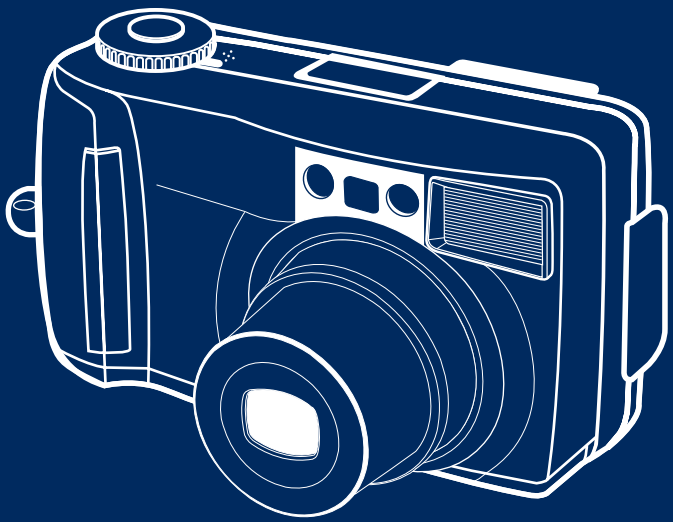
SAMSUNG CAMERA

# User Manual

## Digital Camera

# Digimax 410
# Digimax 340

Благодарим Вас за покупку ф/а Samsung. Это руководство расскажет Вам о работе с ф/а Digimax 410 / Digimax 340, включая съемку, загрузку изображения и использование программы MGI PhotoSuite III SE.
Перед использованием ф/а, прочтите это руководство.



# РУССКИЙ ЯЗЫК

# ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Благодарим за покупку цифровой фотокамеры компании Samsung.
Данная цифровая фотокамера имеет следующие характеристики.

- ▶ Digimax 410 : Высокое разрешение - 4.0 миллиона пикселов
  Digimax 340 : Высокое разрешение - 3.2 миллиона пикселов
- ▶ Объектив с трехкратным (3x) оптическим и двукратным (2x) цифровым зумом
- ▶ Функция видеосъемки
- ▶ Звуковоэапись и Воспроиэведение фотосъемки
- ▶ Простой и быстрый ПК - интерфейс, осуществляемый посредствомдрайвера USB - порта и Digimax viewer

## FCC предупреждение

- Это устройство было протестировано в соответствии с ограничениями класса B цифровых устройств пункта 15 правил FCC Эти ограничения разработаны для обеспечения защиты от радиопомех при коммерческой установке.
  Это оборудование генерирует, поглощает и может излучать энергию высокой частоты. Если оно установлено и используется не в соответствии с инструкцией , это может вызвать радиопомехи для радиосвязи.
  Однако, нет никакой гарантии, что радиопомехи не будут возникать в некоторых ситуациях.
  При возникновении радиопомех, когда это устройство находится в рабочем состоянии , пожалуйста попробуйте одну или несколько следующих мер
  - ■ Измените расположение и направление любой антенны.
  - ■ Увеличьте расстояние между ф/а и прибором ,на который он воздействует
  - ■ Используйте другое гнездо питания в отдалении от прибора подверженного влиянию.
  - ■ Проконсультируйтесь с представителем компании Samsung или радиоинженером.

- Этот прибор (элемент) соблюдает часть 15 Правил FCC.

# СОДЕРЖАНИЕ ПОСТАВКИ ОТ ИЗГОТОВИТЕЛЯ



## Содержание поставки от изготовителя

Перед использованием продукта, проверьте комплектность.

Цифровой ф/а

CompactFlash™ карта (CF CARD)

4 AA Алкалиновых батарейки

Футляр

Видео кабель

USB кабель

Ремешок

Программы S/W
Драйвер CD-ROM

Руководство пользователя

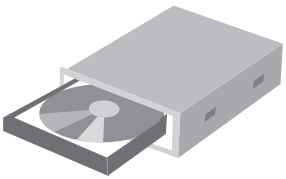
Гарантийный талон

### Аксессуары (Дополнительно)

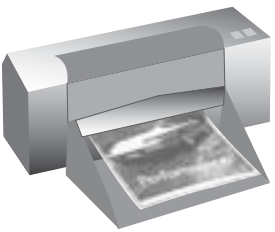
AC адаптер

# ЭТОТ ЦИФРОВОЙ Ф/А МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ

Просмотра изображений на телевизоре



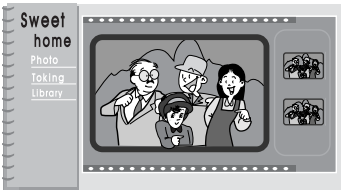
Записи изображений на CD



Печати изображений

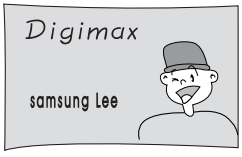
Редактирования изображений на компьютере

# ЭТОТ ЦИФРОВОЙ Ф/А МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ




Создания цифрового фото альбома

Вставки изображений напрямую в любые электронные документы




Создания автопортрета и использования для создания визитной карточки

Вы можете даже создать уникальную подарочную упаковку, используя цифровые изображения.

# СОДЕРЖАНИЕ

## Подготовка


- Узнайте Ваш ф/а ……7
- Примечание по безопасности ……8
- Элементы управления выполняемые имн функции ……10
  - Внешний вид изделия ……10
  - Видоискатель ……12
  - Индикатор ЖК LCD ……14
  - Индикатор ЖК дисплея ……15
  - Индикатор меню ЖК-дисплея ……17
- Подготовка фотокамеры к работе ……19
  - Подключение источников питания ……19
    - Подключение батарей питания ……19
    - Использование адаптера переменного тока ……20
  - Крепление ремня для переноски ……20
  - Как подключить карту памяти CF CARD …21
  - Как отключить карту памяти CF CARD ……21
  - Инструкции по использованию карты памяти CF CARD ……23
  - Установка даты и времени ……24


## Дополнительно


- Режимы работы фотокамеры ……26
- Фотографирование ……27
- Установка используемых при съемке режимов и функций ……30
  - Видеосъемка ……30
  - Настройка фотокамеры при помощи кнопок … 31
  - Настройка работы фотокамеры при помощи ЖК-дисплея ……38
- Настройка воспроизведения ……53
  - Включение режима воспроизведения ……53
  - Настройка воспроизведения при помощи кнопок фотокамеры ……54
  - Настройка воспроизведения при помощи ЖК-дисплея ……59
- Настройка фотокамеры ……65
  - Вход в Режим УСТАНОВКА ……65
- ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ВНЕШНЕМУ МОНИТОРУ … 74
- Режим(PC) ……75
- Важные замечания ……76
  - Внимание! ……76
  - Предупреждающий индикатор ……78
- Прежде чем обратиться в службу технической поддержки ……79
- Технические характеристики ……82


## Программное обеспечение


- Руководство по установке программного обеспечения ……84
- Установка программного обеспечения для Windows ……85
  - Установка драйвера USB для Windows……86
  - Установка DirectX 8.1 для Windows ……88
  - Установка Digimax Viewer ……90
  - Установка программы MGI PhotoSuite III SE ……92
- Подключение фотокамеры в среде Windows 95
- Съемный диск ……95
- Как пользоваться программным обеспечением …97
  - Программа Digimax Viewer ……97
  - MGI PhotoSuite III SE ……98
- Удаление драйвера USB для Windows ……111
- Подключение фотокамеры в среде MAC …113
- Установка и использование драйвера USB для компьютеров MAC ……114
- часто задаваемые вопросы (FAQ) ……115

# УЗНАЙТЕ ВАШ Ф/А

- Перед использованием ф/а внимательно прочитайте руководство пользователя
- Храните руководства в защищенном месте

## О маркировке изображений

Это руководства содержит инструкции по использованию этого ф/а, которые помогут использовать ф/а аккуратно и правильно Это предотвратит опасность ущерба третьим лицам

### Предупреждение

Это описание предупреждает о результате, если инструкции игнорируются или не поняты.

### Примечание

Это объясняет как пользоваться ф/а, обратитесь к этому

### Справка

Это поможет при работе с ф/а

# ПРИМЕЧАНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не пытайтесь усовершенствовать ф/а Это может привести к пожару, повреждениям, электрическому удару Внутренний осмотр, техническое обслуживание и ремонт, должны выполнять дилеры или сервисный центр <Самсунг>.
- Не используйте вспышку в непосредственной близости от людей или животных. Размещение вспышки слишком близко к глазам может привести к повреждению глаз. Не следует пользоваться вспышкой, находясь рядом с людьми или животными. Не следует фотографировать детей со вспышкой ближе чем 1 метр.
- При фотографировании, не следует направлять ф/а в сторону сильного источника света. Это может привести к необратимому повреждению ф/а или глаз.
- Нельзя использовать это устройство вблизи горючих или взрывчатых газов, так как может возникнуть риск взрыва.
- Держите этот ф/а и аксессуары в недоступных для детей или животных местах по следующим причинам :
  - Дети могут проглотить батарейки или небольшие аксессуары и вспомогательные приспособления. При несчастном случае немедленно обратитесь к врачу.
  - При прямом срабатывании вспышки перед глазами на расстоянии ближе 1 метра существует риск необратимого повреждения зрения.
  - Существует риск повреждения подвижными частями ф/а
- Не следует пользоваться ф/а при попадании внутрь его воды. Выключите ф/а и отключите питание (батарейки или AC адаптер). После этого свяжитесь с Вашим дилером или с Сервисным центром <Самсунг>.
  Не следует продолжать использование ф/а, поскольку это может вызвать пожар или поражение электрическим током.
- Нельзя вставлять в ф/а посторонние металлические или огнеопасные предметы, через места доступа, например через слот карты памяти Compact Flash. Это может стать причиной возгорания или электрического удара.
- Нельзя работать с ф/а потными или влажными руками. Это может привести к электрическому удару.

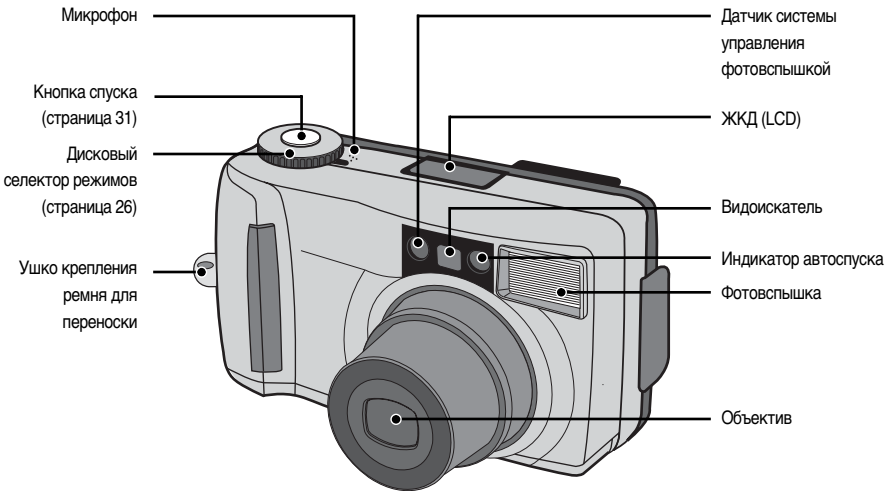
# ПРИМЕЧАНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

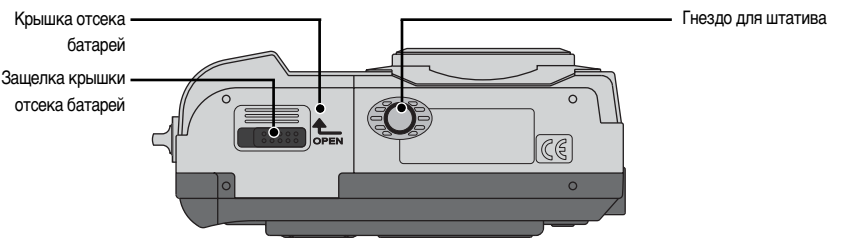
## ПРИМЕЧАНИЕ

- Не оставляйте этот ф/а в местах с высокой температурой, таких как закрытый автомобиль, в местах доступа прямых солнечных лучей. Высокая температура может испортить ф/а или его внутренние части или привести к возгоранию.
- При использовании камеры не накрывайте фотокамеру или сетевой адаптер. Это может вызвать увеличение нагрева, что приведет к деформации корпуса фотокамеры или к пожару.
- Всегда используйте фотокамеру и её вспомогательные принадлежности в местах с хорошей вентиляцией. Утечка, перегрев или взрыв батарей могут привести в результате к пожару или травме. Не замыкайте накоротко, не нагревайте и не бросайте в огонь батареи. Не используйте старые батареи вместе с новыми, и не смешивайте батареи разных марок. Обеспечьте правильное размещение батарей в соответствии с указанной полярностью (+ / -).
- Когда фотокамера не используется в течение длительных промежутков времени, всегда, в целях безопасности, отключайте фотокамеру от ее источника питания (батареи или сетевой адаптер).
  Текущие батареи могут явиться причиной пожара или загрязнения окружающей среды.
- Если не препятствовать скапливанию пыли в фотокамере в течение продолжительного периода времени, то это может привести к опасной ситуации, а в экстремальных обстоятельствах может вызвать пожар. Наилучшее время очистки вашей фотокамеры - до начала сезонных периодов высокой влажности Чтобы получить информацию относительно стоимости очистки вашей фотокамеры, проконсультируйтесь с вашим дилером или в Сервис-центре обслуживания фотокамер Самсунг.
- Не перемещайте фотокамеру, когда она включена, если Вы пользуетесь AC адаптером.
  После использования всегда выключите фотокамеру, перед тем как вынете вилку сетевого адаптера из стенной розетки переменного тока. Перед перемещением ф/а, убедитесь что штекеры и провода отключены так же и от других устройств Невыполнение этого может привести к повреждению шнуров или кабелей и может вызвать пожар или поражение электрическим током.

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИМИ ФУНКЦИИ

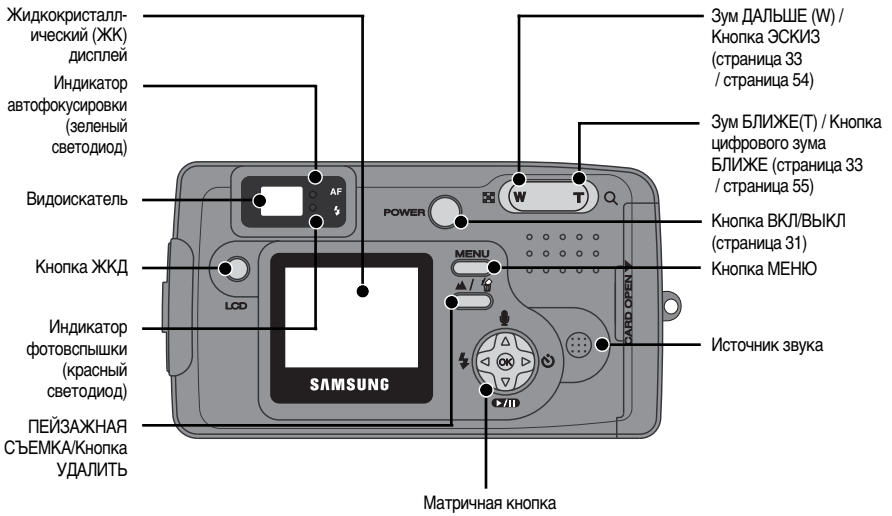
## Внешний вид изделия (Спереди / Сверху / Снизу)

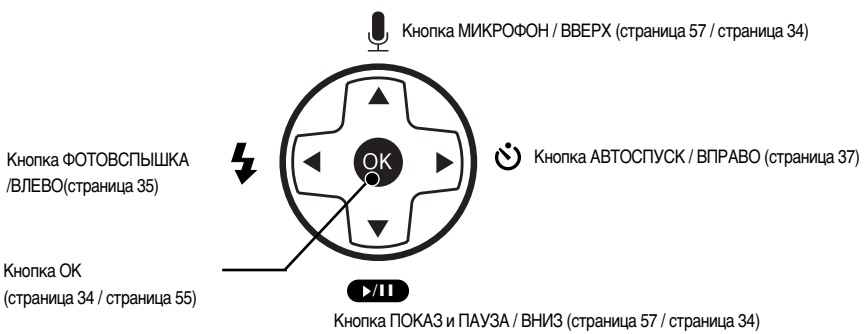


# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ВЫПОЛНЯЕМІЕ ИМИ ФУНКЦИИ

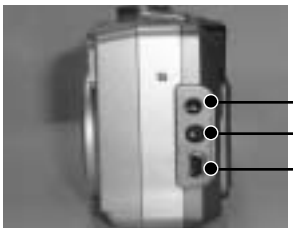
## Внешний вид изделия (тыльная сторона)





Кнопка МИКРОФОН / ВВЕРХ (страница 57 / страница 34)
Кнопка ФОТОВСПЫШКА /ВЛЕВО(страница 35)
Кнопка АВТОСПУСК / ВПРАВО (страница 37)
Кнопка ОК (страница 34 / страница 55)
OK
Кнопка ПОКАЗ и ПАУЗА / ВНИЗ (страница 57 / страница 34)

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИМИ ФУНКЦИИ

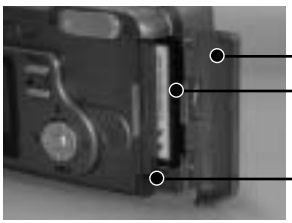
## Внешний вид изделия (сбоку)



Гнездо подключения источника питания постоянного тока DC (DC 6V IN)

Гнездо разъема для подключения видеокабеля

Гнездо разъема для подключения USB-кабеля

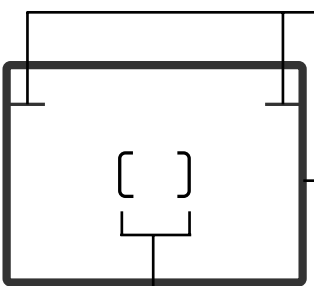


Крышка карты памяти

CF CARD

Рукоятка извлечения карты

## Видоискатель



**Метки границ снимка при съемке с близкого расстояния**

Оптимальная зона съемки 0.8m~1.5m

**Границы снимка**

Оптимальная зона съемки от 1.5 m

**Зона автофокусировки**

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИМИ ФУНКЦИИ



## Подсказка

· Вертикальная и горизонтальная съемка производятся одинаково.
· Не заслоняйте объектив или фотовспышку во время съемки.

[ Горизонтальная съемка ]

[ Вертикальная съемка ]

## Примечание

· Поскольку при съемке с расстояния менее 1.5 m полученное изображение может отличаться от изображения в видоискателе, рекомендуется компоновать кадр при помощи ЖК - дисплея.

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИМИ ФУНКЦИИ

## Индикатор ЖКД (LCD)

На ЖК - дисплее отображается информация об условиях съемки

### Формат изображения

- Digimax 410
  - L : 2272X1704
  - M : 1600X1200
  - S : 640X 480
- Digimax 340
  - L : 2048X1536
  - M : 1024X 768
  - S : 640X 480

### Фотовспышка

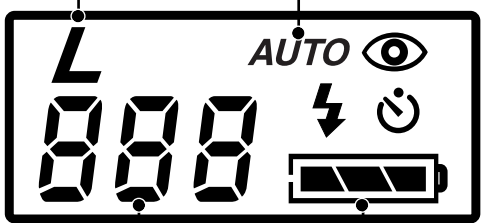
Автовспышка и устранение эффекта "красные глаза" : AUTO

Медленная синхронизация : Индикатора нет

Автовспышка : AUTO

Заполняющая вспышка :

Отключение фотовспышки :




### Информация об условиях съемки

| | |
|---|---|
| Режим съемки МАКРО : | Количество оставшихся для съемки кадров |
| Режим ФОТОСЪЕМКА : | Количество оставшихся для съемки кадров |
| Режим ВИДЕОСЪЕМКА : | Доступное время записи |
| Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ : | Количество оставшихся для съемки кадров |
| Режим УСТАНОВКА : | Количество оставшихся для съемки кадров |
| Режим ПК : | USB |

### Индикатор состояния батарей питания

- : Батареи полностью заряжены
- : Приготовьте новые батареи
- : Батареи питания разряжены
  Замените батареи на новые

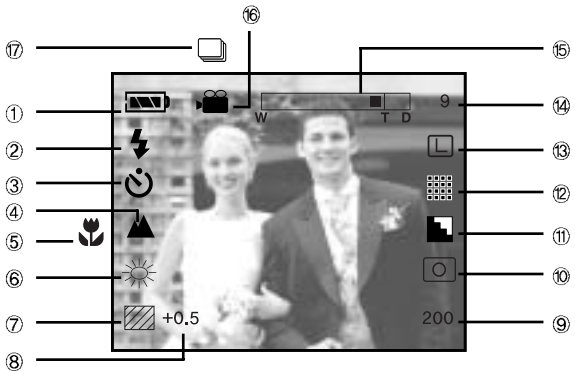
# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИМИ ФУНКЦИИ

## Индикатор ЖК - дисплея (LCD)

На ЖК-дисплее(LCD) отображается информация об условиях съемки.

■ Режим СЪЕМКА

При последовательном нажатии кнопки LCD (ЖКД) индикация на ЖК - дисплее меняется в следующем порядке : Изображение и состояние → Изображение только → ЖКД ВЫКЛ.




【 Изображение и состояние 】

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Индикатор состояния батарей питания | | страница 14 |
| 2 | Фотовспышка | | страница 36 |
| 3 | Время срабатывания автоспуска | | страница 37 |
| 4 | Пейзажная съемка | | страница 32 |
| 5 | Съемка Макро | | страница 26 |
| 6 | Баланс белого | | страница 44 |
| 7 | Методы замера экспозиции | | страница 48 |
| 8 | Коррекция экспозиции | **-2.0 ~ 0 ~ +2.0** | страница 46 |

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИМИ ФУНКЦИИ

| | | | |
|---|---|---|---|
| 9 | ISO | **AUTO 200 400** | страница 49 |
| 10 | Способы фокусировки | | страница 39 |
| 11 | Резкость | | страница 50 |
| 12 | Качество изображения | | страница 43 |
| 13 | Формат изображения | L M S | страница 42 |
| 14 | Количество оставшихся для съемки кадров | **9** | |
| 15 | Зуммирование оптическое / цифровое | W T D | страница 33 |
| 16 | Видеосъемка | | страница 30 |
| 17 | Режим съемки | | страница 40 |

■ Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

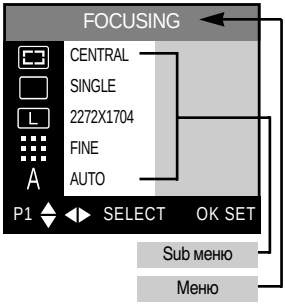
DPOF(Функция ЗАЩИТА) (страница 61)
Данный индикатор становится активным при включении Функции ЗАЩИТА(DPOF).
Видеосъемка
15SEC
Текущее время видеосъемки
13/13
Число записанных изображений
Отображается количество отснятых снимков
Индикатор состояния батарей питания (страница 14)
X 2.0
Индикатор звука
Если выбрано изображение со звуковым сопровождением, на дисплее виден данный индикатор.
Увеличение изображения
Запись звука
REC
Если нажать кнопку МИКРОФОН ( ), данный индикатор мигает и начинается звукозапись.
2002/ 01/ 01 00 : 00
Дата / Время

【Изображение и состояние】

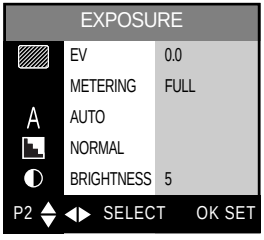
## Индикатор меню ЖК - дисплея(LCD)

■ Для каждого режима имеется соответствующее контекстное меню.
Установки по умолчанию для каждого режима указаны ниже.

【 Режим ФОТОСЪЕКА / Режим съемки МАКРО 】

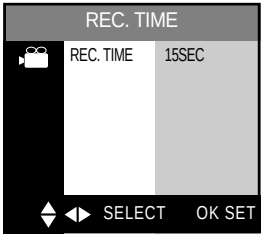



- FOCUSING (ФОКУСИРОВКА): выбор способа фокусировки (страница 39)
- SHOOTING MODE (РЕЖИМ СЪЕМКИ): выбор режима съемки (страница 40)
- IMAGE SIZE (ФОРМАТ ИЗОБРАЖЕНИЯ): выбор формата изображения (страница 42)
  Digimax 410 : 2272X1704
  Digimax 340 : 2048X1536
- QUALITY (КАЧЕСТВО): выбор качества изображения (страница 43)
- WHITE BALANCE (БАЛАНС БЕЛОГО): выбор баланса белого (страница 44)




- EXPOSURE (ЭКСПОЗИЦИЯ):
  выбор экспозиционного числа (страница 46)
  Выбор способа замера экспозиции (страница 48)
- ISO: выбор светочувствительности в ед. ISO (страница 49)
- SHARPNESS (РЕЗКОСТЬ): выбор резкости изображения (страница 50)
- LCD(ЖКД): выбор яркости ЖК-дисплея (страница 51)

【 Режим ВИДЕОСЪЕМКА 】



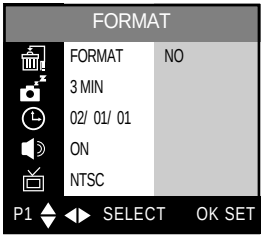

- REC.TIME (ВРЕМЯ ЗАПИСИ): выбор времени записи (страница 52)

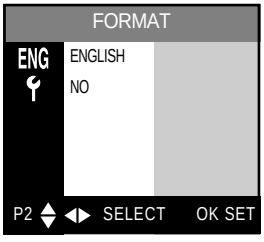
# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИМИ ФУНКЦИИ

【 Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ 】

- DELETE ALL (УДАЛИТЬ ВСЕ): удаление всех записанных изображений (страница 59)
- SLIDE SHOW (ПОКАЗ СЕРИИ СНИМКОВ): выбор функции показа серии снимков (страница 60)
- DPOF: выберите функцию DPOF (страница 61)
- FOLDER (ПАПКА): измените имя папки на 100SSCAM (страница 64)
- LCD(ЖКД): выбор яркости ЖК-дисплея (страница 64)

【 Режим УСТАНОВКА 】




- FORMAT(ФОРМАТ) Форматирование карты памяти CF CARD (страница 65)
- POWER OFF (ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ): выберите время автоматического отключения питания (страница 66)
- DATE/TIME (ДАТА/ВРЕМЯ): выбор даты / времени (страница 67)
- BEEP (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ЗУММЕРА): ВКЛ/ВЫКЛ звуковой сигнал зуммера (страница 68)
- VIDEO OUT (ВИДЕОСИГНАЛ НА ВЫХОДЕ): выбор видеосигнала на выходе (страница 69)
- LANGUAGE (ЯЗЫК): выбор языка экранного меню (OSD) (страница 70)
- RESET (ВОЗВРАТ К УСТАНОВКАМ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ): выбор установок по умолчанию фотокамеры (страница 71)

## Подсказка

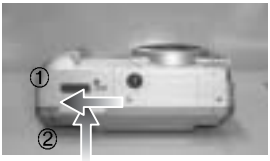
· В режиме ПК контекстное меню отсутствует, а ЖК-дисплей(LCD) всегда выключен.

# ПОДГОТОВКА ФОТОКАМЕРЫ К РАБОТЕ

## Подключение источников питания

Имеется два способа подключения фотокамеры к источникам питания.
Можноиспользовать батареи(щелочные/Ni-MH батареи раэмера AA),
или можно использэовать Адаптер переменного тока (DC 6V / 2.0A )

■ Подключение батарей питания




1 Потяните защелку отсека батарей в направлении стрелки (①) и откройте отсек, сдвинув крышку в направлении стрелки (②).

2 Подключите батареи, соблюдая полярность подключения (+ / -).

3 Чтобы закрыть крышку отсека батарей, сдвиньте ее до щелчка.

### Подсказка

· Фотокамера выключается автоматически, если ею не пользоваться некоторое время.
· Советуем использовать ЩЕЛОЧНЫЕ батареи большой емкости (2000mAh), поскольку солевые батареи не обеспечивают необходимой мощности разряда.

### Примечание

▶ Важные сведения по использованию батарей питания
- Отключите батареи, если вы не будете пользоваться фотокамерой долгое время. Батареи, если их оставить внутри фотокамеры, со временем могут потерять заряд, а также потечь.
- Низкая температура (ниже O°C) может повлиять на работу батарей и уменьшить срок их действия.
- Емкость батарей обычно восстанавливается при нормальной температуре.
- Не подключайте старые и новые батареи одновременно.
- После продолжительной работы корпус фотокамеры может нагреться. Что совершенно нормально. Если вы собираетесь пользоваться фотокамерой в течение продолжительного времени, подключите к ней адаптер переменного тока.

# ПОДГОТОВКА ФОТОКАМЕРЫ К РАБОТЕ

■ Использование адаптера переменного тока

• Использование адаптера переменного тока позволит Вам пользоваться фотокамерой долгое время. При подключении фотокамеры к компьютеру рекомендуется использовать адаптер переменного тока, позволяющий долго пользоваться фотокамерой.

• Подсоедините штеккер адаптера к гнезду для его подключения на фотокамере (DC IN 6V). Убедитесь, что характеристики адаптера переменного тока соответствуют требованиям для данной фотокамеры (6V /2.0A).
В противном случае Вы теряете право на гарантию.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

· Всегда выключайте кнопку электропитания перед отключением адаптера переменного тока от сети.

· При пользовании любым устройством, работающим от сети, важно соблюдать технику безопасности. Не допускайте попадания воды на фотокамеру или адаптер, а также проникновения во внутрь металлических предметов.

## Крепление ремня для переноски

• Во избежание случайного повреждения фотокамеры всегда пользуйтесь ремнем для переноски.

■ См. рисунки ниже

1

2

# ПОДГОТОВКА ФОТОКАМЕРЫ К РАБОТЕ

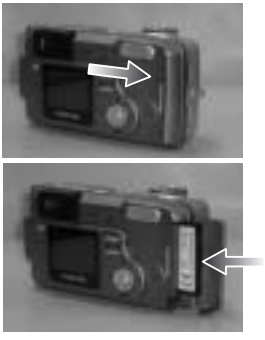


## Как подключить карту памяти CF CARD

1 Сдвиньте крышку карты памяти в направлении стрелки и откройте крышку.

2 Вставьте карту в направлении стрелки. При установке карты тыльная сторона карты памяти CF CARD и ЖК-дисплей должны смотреть в одну сторону.

3 Чтобы закрыть крышку карты памяти, сдвиньте ее против стрелки (шаг 1) до щелчка.



## Как отключить карту памяти CF CARD

1 При помощи кнопки ВКЛ/ВЫКЛ выключите электропитание ( ①).

2 Откройте крышку карты памяти и сдвиньте рукоятку извлечения карты памяти ( ② ) вниз.

3 Отключите карту CF CARD, как показано на рисунке.

※ CompactFlash™ card - зарегистрированный товарный знак компании Sandisk.

## Примечание

· Характеристики карты памяти CF CARD ухудшаются при ее многократном использовании. В этом случае необходимо приобрести новую карту памяти CF CARD.

# ПОДГОТОВКА ФОТОКАМЕРЫ К РАБОТЕ

## Подсказка

· Карта 16/32MB CF CARD позволяет сохранить следующее количество снимков.
(Приведены ориентировочные цифры)

| Размер записанного изображения | Качество записанного изображения | Число снимков | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Digimax 340 | | Digimax 410 | |
| | | 16MB | 32MB | 16MB | 32MB |
| (Большой) D-410 : 2272X1704 D-340 : 2048X1536 | Super Fine (Очень Высокое) | 8 | 17 | 6 | 12 |
| | Fine (Высокое) | 12 | 25 | 12 | 25 |
| | Normal (Нормальное) | 19 | 38 | 25 | 51 |
| (Средний) D-410 : 1600X1200 D-340 : 1024X 768 | Super Fine (Очень Высокое) | 19 | 38 | 12 | 25 |
| | Fine (Высокое) | 38 | 77 | 25 | 51 |
| | Normal (Нормальное) | 77 | 155 | 51 | 103 |
| (Малый) D-410 : 640X480 D-340 : 640X480 | Super Fine (Очень Высокое) | 77 | 155 | 77 | 155 |
| | Fine (Высокое) | 124 | 249 | 124 | 249 |
| | Normal (Нормальное) | 182 | 366 | 182 | 366 |

· Данные цифры являются приблизительными, так как на результаты съемки могут влиять характеристики карты и сюжет.

# ПОДГОТОВКА ФОТОКАМЕРЫ К РАБОТЕ



## Инструкции по использованию карты памяти CF CARD

■ **Подготовка новой карты CF CARD в первый раз**

- Перед использованием карты CF CARD ее необходимо проинициализировать.
- Инициализация подготавливает карту CF CARD к записи данных.
- Дополнительная информация по теме представлена на странице 65.

■ **Сохранность информации, записанной на карте CF CARD**

- Записанные данные могут быть повреждены в следующих случаях:
  - Когда карта CF CARD используется неправильно.
  - Если выключить питание во время записи, удаления, форматирования или чтения.
- Рекомендуем копировать важные данные с карты на другие носители, например, дискеты, жесткие диски, CD и т.п.
- Компания Samsung не несет ответственности заутрату данных.

■ **Важные сведения по использованию карты памяти CF CARD**

- Если во время инициализации карты памяти CF CARD, чтения или воспроизведения снимка выключить электропитание фотокамеры, данные на карте могут быть повреждены.
- Карта памяти CF CARD - сложное электронное устройство. Не сгибайте и не роняйте ее, не подвергайте сильным ударам.
- Не храните карту CF CARD в зоне действия сильного электрического или магнитного поля - например, возле акустической системы или телевизора.
- Не используйте и не храните карту в экстремальных температурных условиях.
- Не допускайте, загрязнения карты CF CARD или попадания на нее любой жидкости. Если все же это произойдет, протрите карту начисто мягкой тканью.
- Если вы какое-то время не используете карту CF CARD, храните карту в ее оригинальной упаковке.
- Интенсивное использование карты CF CARD приводит к ее нагреву. Это совершенно нормально.

# ПОДГОТОВКА ФОТОКАМЕРЫ К РАБОТЕ

## Установка даты и времени

■ Вам необходимо проверить и установить правильные дату/время когда:
Фотокамера используется в первый раз. Вставлены батареи питания.

- ДАТА/ВРЕМЯ отображаются только на ЖК-дисплее (LCD). При печати изображения ДАТА/ВРЕМЯ не печатаются.
- В режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДАТА и ВРЕМЯ отображаются в нижней части ЖК-дисплея.
- В режиме СЪЕМКИ (ФОТОСЪЕМКА/СЪЕМКА МАКРО/ВИДЕОСЪЕМКА) ДАТА и ВРЕМЯ не отображаются.

1 При помощи кнопки Power (ВКЛ/ВЫКЛ) включите питание.

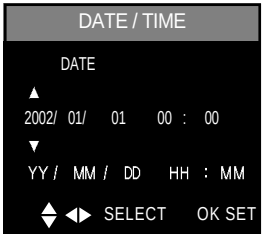
2 При помощи дискового селектора режимов выберите режим УСТАНОВКА. ( SET ).

3 На ЖК-дисплее(LCD) появится меню установки.

4 Перейдите к меню [ДАТА и ВРЕМЯ] при помощи кнопки ВНИЗ ( ▼ ) на матричной кнопке.

5 Перейдите к субменю [ДАТА и ВРЕМЯ] при помощи кнопки В ПРАВО ( ▶ ) на матричной кнопке.

【 Матричная кнопка 】




■ Выбор ДАТЫ
Шаг 5: нажимая кнопки ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ), выберите [ДАТА] и нажмите кнопку OK.

■ Выбор ВРЕМЕНИ
Шаг 5: нажимая кнопки ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ), выберите [ВРЕМЯ] и нажмите кнопку OK.

# ПОДГОТОВКА ФОТОКАМЕРЫ К РАБОТЕ



6 Чтобы выбрать ГОД/МЕСЯЦ/ДЕНЬ нажимайте кнопки ВЛЕВО ( ◀ ) / ВПРАВО ( ▶ ).
Чтобы изменить значения, нажимайте кнопки ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ )

7 Чтобы подтвердить выбранные значения в субменю [ДЕНЬ] или [МИНУТА], нажмите кнопку OK.
Теперь можно пользоваться фотокамерой в выбранном режиме.

## Подсказка

· Диапазон выбора даты/ времени охватывает годы 2002~2100.
(Високосный год и 29 дней в феврале учитываются автоматически).
· Заводские установки: [2002/01/01 00:00]

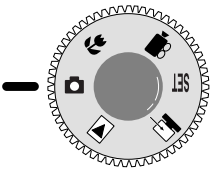
# РЕЖИМЫ РАБОТЫ ФОТОКАМЕРЫ

## Режимы работы фотокамеры

■ Необходимый режим работы выбирается при помощи дискового селектора режимов, расположенного в верхней части фотокамеры .
Данная цифровая фотокамера имеет 6 режимов работы, которые перечислены ниже

▶ Режим ФОТОСЪЕМКА ( )
Данный режим работы используется при фотосъемке с расстояния 0.8 ~ бесконечность и при непрерывной съемке объектов в движении.

▶ Режим съемки МАКРО ( )
Данный режим работы используется при макросъемке с расстояния 0.2 м ~ 0.8 м и при непрерывной съемке объектов в движении. При выборе данного режима активным режимом фотовспышки становится режим ФОТОВСПЫШКА ОТКЛЮЧЕНА однако, Вы можете изменить режим фотовспышки.




[ Информация на дисковом селекторе режимов ]

▶ Режим ВИДЕОСЪЕМКА ( )
Этот режим используется для видеосъемки .
В данном режиме функция автовспышки переключается в режим ФОТОВСПЫШКА ОТКЛЮЧЕНА.

▶ Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ( )
В данном режиме снимки, записанные на карте памяти CF CARD, можно просматривать на ЖК-дисплее(LCD), расположенном на задней панели фотокамеры, или на внешнем мониторе, подключенном к видеовыходу камеры.
При просмотре снимка со звукозаписью во время просмотра также воспроизводится и звук.
В данном режиме можно включить показ единичного изображения, одновременный показ 6 эскизов, показ серии снимков. удаление единичного изображения, удаление всех изображений, запись звука и цифровой зум.

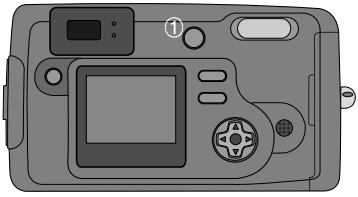
▶ Режим ПК ( )
При подключении фотокамеры через USB-кабель компьютер воспринимает ее как Съемный Лиск. В этом режиме возможен обмен снимками межд у компьютером и камерой.

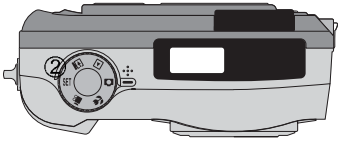
▶ Режим УСТАНОВКА ( SET )
В данном режиме производятся основные настройки, такие как форматирование карты памяти, автоматическое отключение электропитания, настройка даты/времени, звук яркости ЖК-дисплея и язык.

# ФОТОГРАФИРОВАНИЕ

## А сейчас сделаем снимок

1 Утобы включить фотокамеру, нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ ( ①).




2 При помощи дискового селектора режимов(②), расположенного наверху фотокамеры, выберите нужный режим съемки (режим ФОТОСЪЕМКА/ режим съемки МАКРО/режим ВИДЕОСЪЕМКА), исходя из приоритета объектов съемки или сюжета.

3 При помощи ЖК-дисплея (LCD) можно менять функции фотокамеры и выбирать необходимые настройки (качество изображения, формат изображения и т.п.) Дополнительная информация по установкам фотокамеры представлена на страницах 30~73.

4 Определите нужную композицию снимка при помощи оптического видоискателя или ЖК-дисплея(LCD).

5 Во время съемки во избежание вибрации фотокамеры мягко нажимайте на кнопку спуска.

- При нажатии кнопки спуска до половины хода становится активной автофокусировка, идет проверка состояния фотовспышки.
- При нажатии кнопки спуска до половины хода становится активной автофокусировка. После выбора режима фокусировки включается зеленый индикатор.
  Чтобы не сбить автофокусировку из-за вибрации фотокамеры, нажимайте кнопку Спуска мягко.
  Если нажать на кнопку спуска до конца, чтобы сделать снимок и записать нужную информацию о снимке, включится зеленый светодиод.

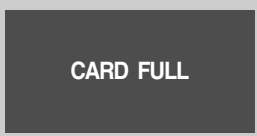
# ФОТОГРАФИРОВАНИЕ

## Примечание

- Если объект находится на расстоянии 0.2 м ~ 0.8 м от фотокамеры, выберите режим съемки МАКРО.
  Дополнительная информация о съемке МАКРО предоставлена на странице 26.
- Если не установить правильный режим съемки в соответствии с расстоянием от фотокамеры до объекта, изображение получится нерезким.
- Не заслоняйте датчик управления Фотовспышкой во время съемки. Можно испортить снимок, если палец, волосы, ремень фотокамеры заслоняют датчик управления Фотовспышкой.
- Использование ЖК-дисплея(LCD) в течение продолжительного времени приводит к разряду батарей. Для увеличения срока службы батарей питания советуем как можно чаще пользоваться оптическим видоискателем.
- Если производить съемку в темном месте, на ЖК-дисплее появится сообщение "LOW LUMINANCE". К тому же, фокусировка фотокамеры может измениться следующим образом (см. ниже)
  Режим обычной съемки: 2.0 M Режим съемки МАКРО: 0.5 M
  В таком случае увеличьте диафрагму или снимайте в светлом месте.

## Подсказка

- Если карта памяти не подключена, на ЖК-дисплее появляется сообщение: [NO CARD].
- Если на карте памяти недостаточно места, появится следующее сообщение (при этом камера работать не будет).




- Чтобы увеличить доступную память, замените карту памяти CF CARD или удалите ненужные снимки, хранящиеся на ней.

# ФОТОГРАФИРОВАНИЕ

## Подсказка

**Рядом с видоискателем расположены два светодиодных индикатора (зеленый и красный).**

- Если фотокамера наведена на резкость, то на половине хода кнопки спуска включается зеленый светодиод, сигнализирующий о возможности сделать снимок.
- Если светится красный индикатор, фотовспышка готова к работе.
- Если мигает красный светодиод, это означает, что идет зарядка фотовспышки.
- При записи снимка на карту CF CARD медленно мигает зеленый светодиод. Когда все данные будут записаны, зеленый светодиод погаснет. После выключения зеленого светодиода, съемку можно продолжить.

## Примечание

**В некоторых случаях система автофокусировки может не сработать.**

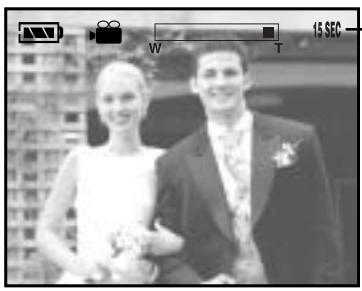
- При съемке малоконтрастного объекта.
- Если у объекта высокая отражающая способность или он сам сильно светится.
- Если объект съемки движется с большой скоростью.
- Если на объекте съемки преобладают горизонтальные линии или он очень узкий (например, палка, флагшток).
- При сильном отраженном свете или очень ярком фоне.

**Коррекция экспозиции при съемке в условиях встречного освещения**

- При съемке вне помещения не направляйте объектив фотокамеры в сторону солнца, так как снимок может получиться темным из-за встречного освещения. В условиях встречного освещения применяйте экспокоррекцию (см. стр. 46). Или используйте точечный экспонометрический замер (см. стр. 48), при этом будет соответственно скорректирована экспозиция.

## Видеосъемка

- Если поворотом дискового селектора режимов установить режим ВИДЕОСЪЕМКА, ЖК-дисплей(LCD) будет выглядеть, как показано ниже.




Доступное время записи

- При нажатии на кнопку спуска начнется видеосъемка, продолжительность которой ограничена доступным для записи временем. Если отпустить кнопку спуска, видеосъемка все равно будет продолжаться.
- Для остановки записи снова нажмите на кнопку спуска.
- Во время записи включается индикатор автоспуска (красный светодиод), расположенный на передней панели фотокамеры.
- Формат изображения и тип получаемого файла указаны ниже.
  - Формат изображения: QVGA (320x240)
  - Тип файла :*.AVI
- Во время видеосъемки на карту памяти CF CARD мигает зеленый индикатор. На ЖК-дисплее(LCD) отображается сообщение [RECORDING].

### Примечание

- Из-за недостатка свободного места на карте памяти CF CARD запись может приостановиться несмотря на остающееся время для записи.

## Настройка фотокамеры при помощи кнопок

• При помощи кнопок фотокамеры можно выбрать нужный режим съемки (режим ФОТОСЪЕМКА/ режим съемки МАКРО / режим видеосъемка).

### Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ

- Используется для включения и выключения электропитания фотокамеры.
- После определенного периода бездействия электропитание фотокамеры отключается автоматически. Активировать фотокамеру можно, снова нажав кнопку ВКЛ / ВЫКЛ.

### Кнопка СПУСК

- Используется для съемки в режимах (режим ФОТОСЪЕМКА / режим съемки МАКРО / режим видеосъемка).
- При нажатии кнопки спуска до половины хода становится активной автофокусировка, идет проверка состояния фотовспышки. При нажатии кнопки спуска до конца происходит фотографирование и запись данных снимка.

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

## Кнопка ЖКД(LCD)

- Последовательное нажатие кнопки ЖК-дисплея(LCD) в режимах(режим ФОТОС ЪЕМКА / режим съемки МАКРО / режим видеосъемка), изменяет дисплей, как показано ниже.

## Кнопка МЕНЮ

- При нажатии кнопки МЕНЮ на ЖК-дисплее(LCD) появляется меню выбранного режима работы фотокамеры. При повторном нажатии кнопки ЖК-дисплей(LCD) возвращается в первоначальное состояние.
- Пункт меню отображается при выборе следующих режимов: режим ФОТОСЪЕМКА/ режим съемки МАКРО/ режим видеосъемка, режим воспроизведение, режим УСТАНОВКА. В режиме ПК меню отсутствует.

## Кнопка ПЕЙЗАЖНАЯ СЪЕМКА

- Используется для пейзажной съемки.

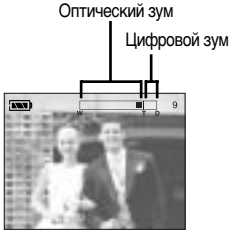
## Примечание

• После одного кадра, отснятого в режиме пейзажной съемки, фокусировка остается настроенной для пейзажной съемки. Если вы хотите снимать в обычном режиме, нажмите кнопку ПЕЙЗАЖНАЯ СЪЕМКА, чтобы изменить режим фокусировки.

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

## Кнопка ЗУМ ДАЛЬШЕ / БЛИЖЕ(W/T)

- Используется для цифрового или оптического зуммирования (масштабирования) изображения с приближением/удалением в режимах: режим ФОТОСЪЕМКА / режим съемки МАКРО/ режим ВИДЕОСЪЕМКА.
- Цифровое зуммирование недоступно в режиме ВИДЕОСЪЕМКА
- При нажатии на кнопку зума (ДАЛЬШЕ / БЛИЖЕ, W/T) появляется полоса зуммирования, расположенная вверху по центральной оси ЖК-дисплея.




**■ Оптический зум**

1. Зум TELE (БЛИЖЕ)
   Нажмите кнопку зума T(БЛИЖЕ).
   В результате получается эффект наезда, т.е., объект кажется ближе.
2. Зум WIDE (ДАЛЬШЕ)
   Нажмите кнопку зума W(ДАЛЬШЕ).
   В результате получается эффект отката, т.е., объект кажется дальше. Если непрерывно нажимать на кнопку W(ДАЛЬШЕ), объектив установится на минимальное фокусное расстояние, т.е., объект покажется максимально отдаленным от фотокамеры.

**■ Цифровой зум**

- Чтобы использовать функцию цифрового зуммирования, необходимо включить ЖК-дисплей(LCD).
- Цифровое изменение масштаба съемки возможно только при установке оптического зума на максимум, т.е., когда объект кажется максимально приближенным. Если снова нажать кнопку Зум БЛИЖЕ(T), становится активной функция цифрового зуммирования.

**■ Отмена функции цифрового зуммирования**

- При нажатии на кнопку W(ДАЛЬШЕ) сначала будет уменьшаться кратность цифрового, а затем оптического зума. При достижении минимального значения или при освобождения кнопки изменение масштаба съемки прекратится.

## Подсказка

- Получение снимков с цифровым зумом занимает несколько большее время. Для данного действия потребуется некоторое время.
- Цифровое зуммирование недоступно во время видеосъемки.
- При съемке с цифровым зуммированием возможно ухудшение качества снимков.

## Примечание

- Во избежание повреждения объектива не прикас айтесь к нему во время изменении масштаба съемки. Во избежание получения нечетких снимков или неполадок в работе фотокамеры не касайтесь линз объектива.
- При включенном питании фотокамеры старайтесь не дотрагиваться до движущихся частей объектива фотокамеры, так как в результате могут получиться нерезкие снимки.
- Старайтесь не дотрагиваться до движущихся частей объектива фотокамеры, так как в результате могут получиться нерезкие снимки. Если изображение нечеткое, выключите питание фотокамеры и включите снова, чтобы изменить положение объектива.

### Кнопка OK

- Используется для подтверждения изменений, сделанных при помощи кнопок ▲ / ▼ / ◀ / ▶.

### Кнопка ВВЕРХ

- Когда на ЖК-дисплее отображается меню, при нажатии кнопки ВВЕРХ( ▲ ) курсор сдвигается вверх или меняется субменю.

### Кнопка ВНИЗ

- Когда на ЖК-дисплее отображается меню, при нажатии кнопки ВНИЗ( ▼ ) курсор сдвигается вниз или меняется субменю.

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

## Кнопка ФОТОВСПЫШКА / ВЛЕВО

- Если нажать кнопку ВЛЕВО( ◀ ) когда данное меню отображается на ЖК-дисплее(LCD), то курсор сдвигается влево или к главному меню.
- Когда на ЖК-дисплее(LCD) не отображается меню, кнопка ВЛЕВО( ◀ ) выполняет функцию кнопки ФОТОВСПЫШКА( ϟ ).
- Выбирайте правильные параметры фотовспышки, исходя из условий съемки.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОСЪЕМКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажимайте кнопку ФОТОВСПЫШКА( ϟ ) до тех пор, пока на ЖК-дисплее(LCD) не появится нужный индикатор данного режима.
5. Сделайте снимок.

< Выбор режима Автовспышка >

ДОПОЛНИТЕЛЬНО

## Примечание

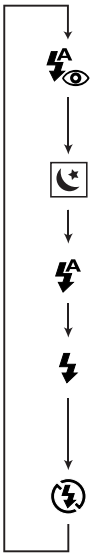
- Съемка в зоне действия фотовспышки. Зоны действия фотовспышки приведены ниже.

| | ISO | W | T |
|---|---|---|---|
| **Режим съемки МАКРО** | A | 0.5 ~ 0.8m | |
| **режим ФОТОСЪЕМКА** | A | 0.8 ~ 3m | 0.8 ~ 2m |

- Если объект сильно отражает свет или расстояние до него слишком мало, качество изображения не гарантируется.

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

■ Индикатор режима Фотовспышка



**Автовспышка и устранение эффекта "красные глаза"**
: Если объект съемки или фон темные, фотовспышка включается автоматически, при этом специальная функция устраняет эффект "красные глаза".

**Медленная синхронизация** : Чтобы достичь правильной экспозиции, фотовспышка работает согласованно с медленной скоростью срабатывания затвора. Советуем пользоваться штативом.

**Автовспышка** : Если объект съемки или фон темные, фотовспышка включается автоматически.

**Заполняющая вспышка** : Фотовспышка срабатывает независимо от освещения. Интенсивность излучения фотовспышки регулируется в зависимости от доминирующих условий съемки.Чем ярче фон или объект съемки, тем слабее излучение фотовспышки.

**Отключение фотовспышки** : Фотовспышка не срабатывает.

## Подсказка

- Частое использование фотовспышки приводит к уменьшению срока службы батарей питания.
- В нормальных рабочих условиях время зарядки фотовспышки обычно составляет около 7 секунд. Если батареи питания старые, время зарядки увеличивается.
- Функция по умолчанию каждого режима указана ниже.
  - Режим ФОТОСЪЕМКА : Автовспышка и устранение эффекта "красные глаза"
  - Режим съемки МАКРО : Отключение фотовспышки (выбирается пользователем)
  - Режим ВИДЕОСЪЕМКА : Отключение фотовспышки (задано)

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ



## Кнопка АВТОСПУСК / ВПРАВО

- Когда на ЖК-дисплее отображается меню, при нажатии кнопки ВПРАВО( ► ) курсор сдвигается к субменю.
- Когда на ЖК-дисплее (LCD) не отображается меню, кнопка ВПРАВО ( ► ) выполняет функцию кнопки АВТОСПУСК( ).
- Данная функция используется, когда фотограф хочет сам оказаться в кадре.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим съемки: Режим ФОТОСЪЕМКА/ Режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Если индикатор автоспуска отображается на ЖК-дисплее(LCD), закончите установку, нажав кнопку АВТОС ПУСК( ).
5. После нажатия на кнопку спуска затвор срабатывает через 10 секунд. После этого функция автоспуска отменяется.

< Выбор функции Автоспуск >

## Подсказка

- Установка по умолчанию: ОТКЛЮЧЕН
- Красный светодиод автоспуска и индикатор автоспуска на ЖК-дисплее(LCD) мигают в течение 10 секунд после нажатии кнопки АВТОСПУСК.
  - Первые семь секунд светодиод мигает с интервалом в одну секунду.
  - В течение последних трех секунд светодиод быстро мигает с интервалом в полсекунды.

## Настройка работы фотокамеры при помощи ЖК-дисплея

- Функции съемки можно изменять при помощи ЖК-дисплея.
- В режиме съемки при нажатии кнопки МЕНЮ на ЖК-дисплее(LCD) отображается меню.
- В зависимости от выбранного режима доступны следующие функции:
  режим ФОТОСЪЕМКА/ Режим съемки МАКРО/Режим ВИДЕОСЪЕМКА.
  (режим ФОТОСЪЕМКА / Режим съемки МАКРО / Режим ВИДЕОСЪЕМКА ).

| | режим ФОТОВСПЫШКА | Режим съемки МАКРО | Режим ВИДЕОСЪЕМКА |
|---|---|---|---|
| ФОКУСИРОВКА | ○ | ○ | X |
| РЕЖИМ СЪЕМКИ | ○ | ○ | X |
| ФОРМАТ ИЗОБРАЖЕНИЯ | ○ | ○ | X |
| КАЧЕСТВО | ○ | ○ | X |
| БАЛАНС БЕЛОГО | ○ | ○ | X |
| ЭКСПОЗИЦИЯ | ○ | ○ | X |
| ISO | ○ | ○ | X |
| РЕЗКОСТЬ | ○ | ○ | X |
| ЖК-дисплей(ЖКД) | ○ | ○ | X |
| ВРЕМЯ ЗАПИСИ | X | X | ○ |

### Подсказка

▶ Меню не отображается на ЖК-дисплее в следующих случаях:
- Когда вы включаете другую кнопку.
- При обработке данных сделанного снимка.
  (когда мигает зеленый светодиод рядом с видоискателем)
- Когда батареи питания разряжены.

▶ Матричная кнопка

- Кнопка ВВЕРХ ( ▲ ) : При нажатии кнопки ВВЕРХ ( ▲ ) курсор сдвигается вверх.
- Кнопка ВНИЗ ( ▼ ) : При нажатии кнопки ВНИЗ ( ▼ ) курсор сдвигается вниз.
- Кнопка ВЛЕВО ( ◄ ) : При нажатии кнопки ВЛЕВО ( ◄ ) курсор сдвигается влево.
- Кнопка ВПРАВО ( ► ) : При нажатии кнопки ВПРАВО ( ► ) курсор сдвигается вправо.
- Кнопка OK : Нажатие кнопки OK подтверждает выбор.

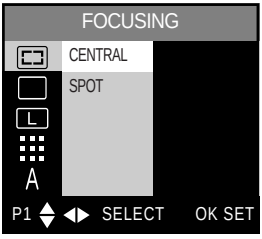
▶ Если на ЖК-дисплее отображается меню, кнопка спуска не работает и съемка невозможна. Чтобы начать съемку, выключите меню, нажав кнопку МЕНЮ. Меню исчезает, фотокамера готова к съемке.

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

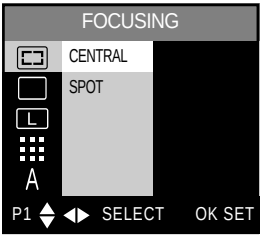
## ФОКУСИРОВКА

• В режимах ФОТОСЪЕМКА и съемки МАКРО можно выбрать диапазон фокусировки.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОСЪЕМКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню.
5. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выбери те [FOCUSING].
6. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [FOCUSING].
7. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. Установка по умолчанию(ЦЕНТРАЛЬНАЯ).
8. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.




< режим ФОТОСЪЕМКА >



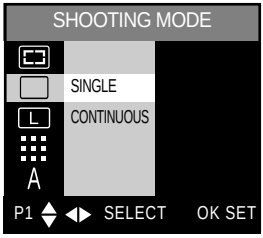

< Режим съемки МАКРО >

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

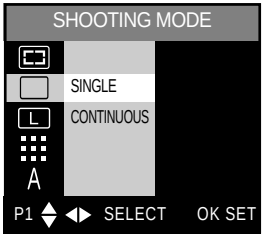
## РЕЖИМ СЪЕМКИ

- Позволяет непрерывно снимать серию кадров.
- В данном режиме можно снимать объекты в движении непрерывно.
- После завершения съемки серии кадров фотокамера переключается в режим покадровой съемки.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОСЪЕМКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей.
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее отобразилось меню.
5. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [SHOOTING MODE (Режим съемки)].
6. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [SHOOTING MODE (Режим съемки)].
7. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. По умолчанию SINGLE.
8. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.



< режим ФОТОСЪЕМКА >



< Режим съемки МАКРО >

## Подсказка

- Если выбран режим [CONTINUOUS (НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА)], фотовспышка отключается автоматически.
- Чтобы выключить функцию НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА, отпустите кнопку спуска.

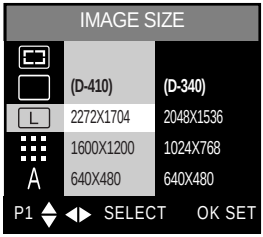
# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

## ФОРМАТ

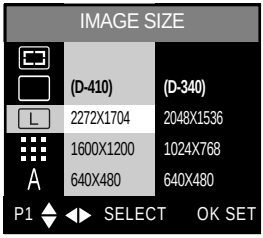
- В режимах режим ФОТОСЪЕМКА и режим съемки МАКРО можно выбрать формат изображения.
- Однако снимок большого формата занимает больше памяти, поэтому при увеличении формата уменьшается общее число снимков, записываемых на карту CF CARD. Форматы снимков приведены ниже.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Digimax 410 | L | 2272x1704 | M | 1600x1200 | S | 640x480 |
| Digimax 340 | L | 2048x1536 | M | 1024x768 | S | 640x480 |

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОСЪЕМКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню.
5. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выбери те [IMAGE SIZE (Формат изображения)].
6. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [IMAGE SIZE (Формат изображения)].
7. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю.
   Формат по умолчанию Digimax 410 : 2272x1704
   Digimax 340 : 2048x1536.
8. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.




< Режим ФОТОСЪЕМКА >




< Режим съемки МАКРО >

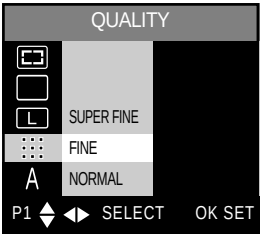
# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ



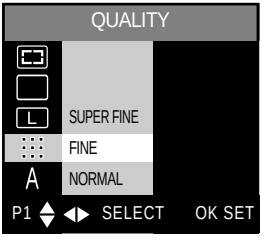
## КАЧЕСТВО

- В режимах ФОТОСЪЕМКА, съемки МАКРО можно выбрать коэффициент сжатия файла снимка.
- Чем выше значение КАЧЕСТВО, тем лучше снимок. Однако снимок более высокого качества занимает больше памяти, поэтому уменьшается общее число снимков, записываемых на карту CF CARD.
- Верхний предел качества - ОЧЕНЬ ВЫСОКОЕ, нижний - НОРМАЛЬНОЕ. Выбирайте качество по своему усмотрению.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОСЪЕМКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню.
5. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [КАЧЕСТВО].
6. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [QUALITY (КАЧЕСТВО)].
7. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. Установка по умолчанию SUPERFINE.
8. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.



< режим ФОТОСЪЕМКА >



< Режим съемки МАКРО >

## Подсказка

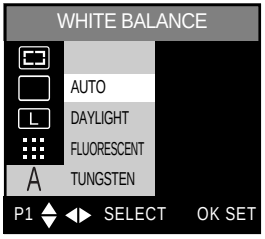
- Снимок хранится в файле с расширением *.jpg.
- Этот формат файла соответствует стандарту DCF (Design rule for Camera File system - Правило проектирования формата файлов для фотокамер ).

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

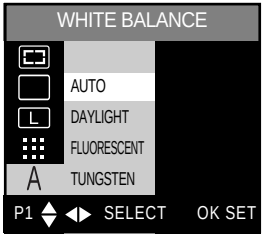
## БАЛАНС БЕЛОГО

- Разное освещение может быть причиной изменения цветопередачи на снимках.
- Управление балансом белого позволяет корректировать цвета так, чтобы они казались естественнее.
- Данная установка не изменяется до тех пор, пока вы не выключите питание.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОСЪЕМКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [WHITE BALANCE].
5. Нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ), можно переместить курсор к субменю [WHITE BALANCE].
6. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. По умолчанию AUTO.
7. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
8. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.




< режим ФОТОСЪЕМКА >




< Режим съемки МАКРО >

## Подсказка

Объяснение субменю W.BALANCE

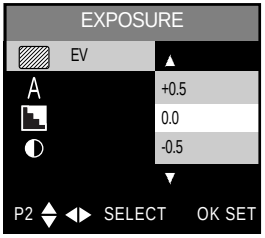
- AUTO : Фотокамера автоматически выбирает нужный баланс белого в зависимости от условий освещения.
- DAYLIGHT (дневный свет) : Для съемки вне помещения.
- FLUORESCENT (ЛАМПЫ ДНЕВНОГО СВЕТА) : Для съемки при освещении от ламп дневного света
- TUNGSTEN (ЛАМПЫ НАКАЛИВАНИЯ С ВОЛЬФРАМОВОЙ НИТЬЮ) : Для съемки при свете ламп накаливания (обыкновенные осветительные лампы) и галогенных ламп

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

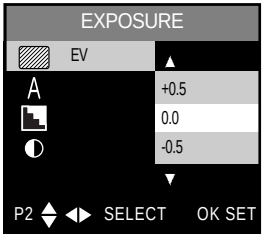
## ЭКСПОЗИЦИЯ

- Данная фотокамера автоматически корректирует экспозицию в зависимости от условий освещенности. Экспозиционное число можно также выбрать при помощи субменю [EXPOSURE] (ЭКСПОЗИЦИЯ).
- Данную функцию можно использовать в режимах ФОТОСЪЕМКА и съемки МАКРО.
- Если увеличить экспозиционное число, снимок получится ярче.
- Если уменьшить экспозиционное число, снимок получится темнее.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОСЪЕМКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [EXPOSURE ].
5. Чтобы выбрать диафрагменное число [EV], нажмите кнопку ВПРАВО ( ► )
6. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО( ► ) к субменю [диафрагменное число (EV)].




< режим ФОТОСЪЕМКА >




< Режим съемки МАКРО >

7. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. Установка по умолчанию 0,0 EV. Фотокамера автоматически рассчитывает экспозиционное число.
8. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.

## Подсказка

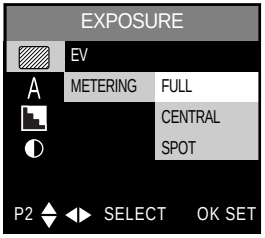
- Диапазон настройки экспокоррекции: -2,0 ~ +2,0 EV (с шагом 0,5 EV)
- Данное изменение экспозиции останется активным, пока не будет выключена фотокамера. Если снова включить фотокамеру, значение экспокоррекции вновь становится равным 0,0EV (экспокоррекция отсутствует).
- Если изменить экспозиционное число, его значение отображается на ЖК-дисплее(LCD).
- Увеличение или уменьшение экспозиционного числа может привести к недоэкспозиции или переэкспозиции снимка (слишком темное или слишком яркое изображение). При помощи ЖК-дисплея можно проверить, насколько удачны сделанные вами снимки.

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

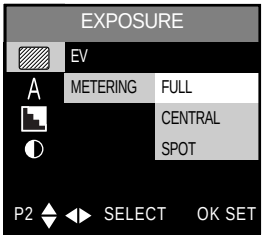
## ЭКСПОЗАМЕР

• Данная кнопка может использоваться для правильного экспозамера.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОСЪЕМКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [EXPOSURE ].
5. Курсор можно переместить к субменю [EV], нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ).
6. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [METERING].
7. Курсор можно переместить к субменю [METERING] (ЭКСПОЗАМЕР), нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ).
8. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
   Установка по умолчанию FULL.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.




< режим ФОТОСЪЕМКА >




< Режим съемки МАКРО >

■ Индикатор режима ЭКСПОЗАМЕР
- FULL : Экспозиция вычисляется на основе усредненных значений освещенности в области кадра.
- CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ) : Экспозиция вычисляется на основе усредненных значений освещенности в области кадра. Однако вычисление производится с приоритетом экспозамера в центральной зоне кадра.
- SPOT (точечный экспонометрический замер ) : Используйте данную функцию при встречном свете или при съемке объекта с низкой контрастностью. В условиях освещения объекта встречным светом корректируйте измерение освещенности в зависимости от сюжета кадра.

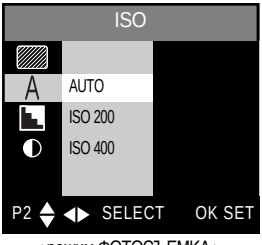
# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ



## ISO

- Можно выбрать светочувствительность фотокамеры при помощи субменю ISO.
- Увеличение светочувствительности ISO означает, что фотокамере нужно меньше света, чтобы получился снимок. Однако чем выше значение ISO, тем заметнее зернистость снимка.
  - AUTO: Фоточувствительность фотокамеры изменяется автоматически с учетом освещенности или яркости объекта съемки.
  - 200/400: При одинаковых условиях освещения чем выше значение светочувствительности ISO, тем короче выдержка. Однако при сильной освещенности изображение может получиться слишком светлым (передержанным).

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОСЪЕМКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [ISO].
5. Курсор можно переместить к субменю [ISO], нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ).
6. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. По умолчанию AUTO.
7. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
8. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.



< режим ФОТОСЪЕМКА >

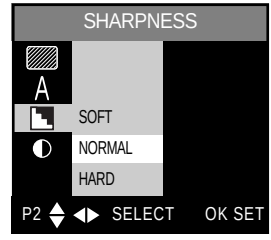
< Режим съемки МАКРО >

# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

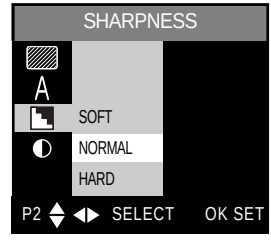
## РЕЗКОСТЬ

- В режимах ФОТОСЪЕМКА и съемки МАКРО можно выбрать резкость изображения.
- Выберите требуемую РЕЗКОСТЬ (НИЗКАЯ/НОРМАЛЬНАЯ/ВЫСОКАЯ) в зависимости от сюжета.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОВСПЫШКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню.
5. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [SHARPNESS].
6. Курсор можно переместить к субменю [SHARPNESS] (РЕЗКОСТЬ), нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) .
7. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. По умолчанию NORMAL.
8. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.




< режим ФОТОСЪЕМКА >




< Режим съемки МАКРО >

## Подсказка

Объяснение субменю РЕЗКОСТЬ

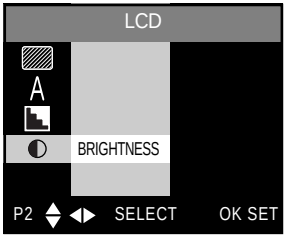
- SOFT : Очертания сглаживаются, что дает впечатление "мягкости" снимка.
- NORMAL : Обычная проработка деталей снимка.
- HARD : Детали снимка тщательно прорабатываются, снимок четкий.

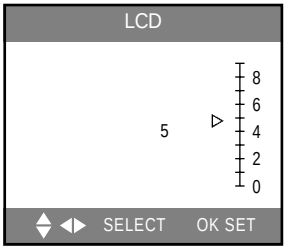
# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

## LCD

• Яркость ЖКД(LCD) можно настраивать.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ФОТОВСПЫШКА или режим съемки МАКРО.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [LCD].
5. Курсор можно переместить к субменю [BRIGHTNESS] (ЯРКОСТЬ), нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ).
6. При нажатии кнопки ВПРАВО ( ▶ ) появляется ЭКРАН ВЫБОРА ЯРКОСТИ ЖКД, как показано рядом.
7. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное значение яркости.
   Имеется возможность выбора 9 ступеней яркости ЖК-дисплея.
8. Выбрав нужное значение яркости, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.



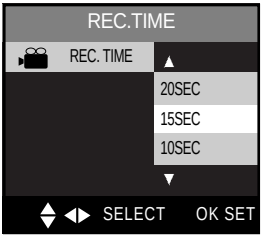



# УСТАНОВКА ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ СЪЕМКЕ РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ

## ВРЕМЯ ЗАПИСИ

- Можно выбрать доступное время записи.
- Данное меню используется в режиме ВИДЕОСЪЕМКА.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов установите режим ВИДЕОСЪЕМКА.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите[REC.TIME].
5. Нажмите кнопку ВПРАВО ( ▶ ), на дисплее появится [REC.TIME] (ВРЕМЯ ЗАПИСИ).
6. Курсор можно переместить к субменю [REC.TIME] (ВРЕМЯ ЗАПИСИ), нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ).
7. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. По умолчанию 15SEC.
8. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.




< Режим ВИДЕОСЪЕМКА >

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## Включение режима ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

- Включите питание фотокамеры и при помощи дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ( ▶ ). Фотокамера начнет воспроизведение изображений, записанных на карту памяти CF CARD. В данном режиме также можно записать звуковое сопровождение снимка.
- Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ можно выбрать при помощи кнопок фотокамеры и ЖК-дисплея(LCD).
- Функции в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ перечислены ниже.

| | | |
|---|---|---|
| Кнопки фотокамеры | | ЭСКИЗ, ЗУМ<br>УДАЛИТЬ<br>ЗАПИСЬ ЗВУКА<br>ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ПАУЗА |
| дисплей(LCD) | Воспроизведение | ПОКАЗ СЕРИИ СНИМКОВ, Яркость ЖКД<br>УДАЛИТЬ ВСЕ, ПАПКА |
| | Настройка печати | КОЛИЧЕСТВО, ИНДЕКС<br>ОТМЕНА |

### Подсказка

- Последний снимок, записанный на карту памяти CF CARD, будет отображен на ЖК-дисплее(LCD).
- ЖКД(LCD) будет оставаться включенным до выключения фотокамеры.

**Меню не отображается на ЖК-дисплее**(LCD) **в следующих случаях:**

- При нажатии другой кнопки.
- При обработке данных сделанного снимка.
- Когда батареи питания разряжены.

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

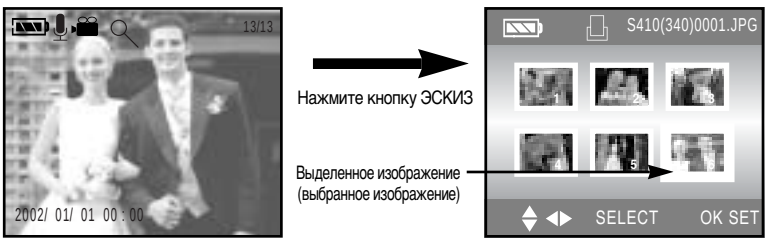
## Настройка воспроизведения при помощи кнопок фотокамеры

• Можно установить режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ при помощи кнопок фотокамеры.

### Кнопка ЭСКИЗ/ЗУМ дальше(W)

• При помощи функции ЭСКИЗ можно просматривать до 6 снимков одновременно.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Изображение появляется на ЖК-дисплее(LCD).
4. Нажмите кнопку ЭСКИЗ ( ).
   В режиме эскиз снимок, показанный последним перед включением режима эскиз, становится выделенным.




[ Режим показа единичного снимка ] [ Режима показа эскизов ]

5. Нажимайте кнопки ▲ / ▼ / ◄ / ► чтобы перейти к нужному изображению. Выделенный снимок отмечается рамкой. Иконки отображаются для указания типа выделенного файла.
6. Если во время просмотра эскиза, нажать кнопку зум T(БЛИЖЕ) выделенный снимок будет показан в режиме просмотра единичного снимка.
   - : Файл видеосъемки
   - : Индикатор параметра вывода на печать DPOF
   - : Файл звукозаписи

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ



## Кнопка ЗУМ ближе

• Чтобы увеличить выбранное изображение во время просмотра единичного изображения в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ используйте кнопку ЗУМ T (БЛИЖЕ).

1. Включите фотокамеру.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ( ▶ ).
3. Выберите нужный снимок.
4. Увеличьте изображение в два раза 2X при помощи кнопки ЗУМ ближе.
5. Различные участки изображения можно просматривать при помощи кнопок ▲ / ▼ / ◀ / ▶.
6. Нажав кнопку ЗУМ ближе, можно вернуться к первоначальному формату снимка.

< кратность увеличения 2X >

## Подсказка

- Если изображение увеличено, на ЖК-дисплее слева вверху отображается коэффициент увеличения.
- Кадры видеосъемки увеличить нельзя.
- Увеличение снимка сказывается на качестве изображения.

## Кнопка МЕНЮ

- При нажатии кнопки МЕНЮ отображается меню в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ. При повторном нажатии кнопки МЕНЮ отображение меню отменяется.
- Меню отображается при выборе следующих режимов: режим ФОТОСЪЕМКА/ режим съемки МАКРО/режим ВИДЕОСЪЕМКА, режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ, и режим УСТАНОВКА. В режиме ПК меню отсутствует.

## Кнопка OK

- Если ЖК-дисплей включен, нажимая данную кнопку, можно изменить субменю и подтвердить изменения.

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## Кнопка УДАЛИТЬ

• Удаляет изображение, записанное на карту памяти CF CARD.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Чтобы выделить изображение, которое хотите удалить, нажимайте кнопки ВЛЕВО ( ◀ )/ВПРАВО ( ▶ ).
4. При нажатии кнопки УДАЛИТЬ ( 🗑 ) на ЖК-дисплее(LCD) появится следующее сообщение.

5. Нажимая кнопки ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ), выберите YES(ДА) или NO (НЕТ).
   - При выборе NO (НЕТ) : Нажмите кнопку OK.
     ➜ На ЖК-дисплее(LCD) пвыберитеявится снимок.
   - При выборе YES (ДА) : Нажмите кнопку OK.
     ➜ Как только снимок будет удален, на ЖК-дисплее(LCD) появится следующее по порядку изображение.

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## Кнопка МИКРОФОН / ВВЕРХ

- Если нажать кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) когда включен ЖК-дисплей(LCD), курсор переместится вверх или произойдет изменение выбранного субменю.
- Если нажать кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) , не включая ЖК-дисплей(LCD), к записанному снимку можно добавить звукозапись.

1. Включите фотокамеру.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Нажмите на кнопки ВЛЕВО ( ◄ )/ВПРАВО ( ► ), чтобы выделить снимок, к которому вы хотите добавить звуковое сопровождение.
4. Нажмите кнопку МИКРОФОН ( 🎙 ), на ЖК-дисплее появится индикатор звукозаписи. Идет запись звука.
5. Звукозапись можно остановить, нажав кнопку МИКРОФОН ( 🎙 ) снова. Звукозапись продолжается 10 секунд.

[ Идет звукозапись ]

## Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ и ПАУЗА / ВНИЗ

- Если нажать кнопку ВНИЗ ( ▼ ) когда включен ЖК-дисплей(LCD), курсор переместится вниз или произойдет изменение выбранного субменю.
- Когда ЖК-дисплей(LCD) выключен, кнопка ВНИЗ ( ▼ ) выполняет функции кнопки ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ и ПАУЗА( ►/II ).
- Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ и ПАУЗА( ►/II ) используется для воспроизведения и временной остановки снимок со звукозаписью, видеосъемки или показ серии снимков .

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Чтобы выделить фотоснимок со звукозаписью или видеосъемку, нажимайте кнопки ВЛЕВО ( ◄ )/ВПРАВО ( ► ). Или выберите показ серии снимков.
4. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ и ПАУЗА( ►/II ).

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

**О функциях кнопки ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ и ПАУЗА.**

■ Если видно изображение, но нет звука(или изображение неподвижно): Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ и ПАУЗА ( ▶/II ), чтобы начать воспроизведение звукозаписи или видеосъемки .

[ Фотоснимок со звукозаписью ]

[ Видеосъемка ]

■ Если включено воспроизведение изображения: Воспроизведение временно останавливается.

[ Фотоснимок со звукозаписью ]

[ Видеосъемка ]

[ Показ серии снимков ]

■ Если нажать кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ( ▶/II ), когда воспроизведение изображения временно остановлено, звук и движение возобновятся.

## Подсказка

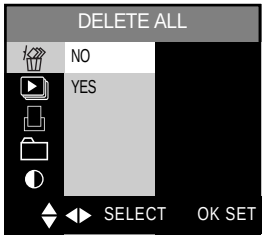
• Во время воспроизведения изображения нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы остановить воспроизведение.

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## Настройка воспроизведения при помощи ЖК-дисплея(LCD)

### УДАЛИТЬ ВСЕ

- Данная функция позволяет удалить с карты памяти CF CARD все изображения. Следует помнить, что после удаления восстановить изображения, на которых нет защиты от удаления, будет невозможно. Важные для Вас снимки перед удалением следует сохранить на диске компьютера.



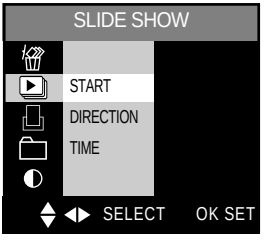

1. Включите фотокамеру.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [DELETE ALL].
5. Нажмите кнопку ВПРАВО ( ▶ ) и переместите курсор к субменю [DELETE ALL].
6. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю и нажмите кнопку OK.
7. Выберите YES (ДА) или NO (НЕТ).
   - При выборе NO (НЕТ): На дисплее снова появляется первоначальное меню, при этом меню [DELETE ALL] выделено Нажмите кнопку МЕНЮ и меню больше отображаться не будет.
   - При выборе YES (ДА): Появится сообщение [ARE YOU SURE?] (ВЫ УВЕРЕНЫ?). При выборе [NO] на ЖК-дисплее появится первоначальное меню. Если выбрать [YES], появится сообщение [WAITING] (ЖДИТЕ) и все снимки будут удалены.

На ЖК-дисплее появится первоначальное меню. Если нажать на кнопку МЕНЮ, появится сообщение [NO IMAGES] (НЕТ СНИМКОВ).

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## ПОКАЗ СЕРИИ СНИМКОВ

• Снимки можно воспроизводить непрерывно или с заранее заданными интервалами.




1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [SLIDE SHOW ].
5. Нажмите кнопку ВПРАВО ( ▶ ) и переместите курсор к субменю [SLIDE SHOW].
6. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [START].
7. Чтобы включить показ меню, нажмите кнопку OK.
8. Чтобы остановить ПОКАЗ СЕРИИ СНИМКОВ нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ и ПАУЗА ( ▶/II ).

■ Выбор направления

Выберите НАПРАВЛЕНИЕ ПОКАЗА СЕРИИ СНИМКОВ

1. Шаг 6: при помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите [DIRECTION ].
2. Нажмите кнопку ВПРАВО ( ▶ ) и переместите курсор к субменю [DIRECTION].
3. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю.
4. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.

■ Выбор ВРЕМЕНИ

• Выберите время задержки при ПОКАЗЕ СЕРИИ СНИМКОВ.

• Можно выбрать следующее время задержки: 2 сек, 3 сек, 5 сек, 10 сек.

1. Шаг 6: при помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите [TIME ].
2. Нажмите кнопку ВПРАВО ( ▶ ) и переместите курсор к субменю [TIME ].
3. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю.
4. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## DPOF(Digital Print Order Format)

- При помощи функции формата печати DPOF на карту памяти CF CARD записывается информация о параметрах печати, что позволяет распечатать изображения непосредственно с карты памяти CF CARD.
- Снимки можно распечатать на принтерах, поддерживающих параметр DPOF, или в соответствующих фотолабораториях, число которых постоянно увеличивается.
- Данная функция не применяется при воспроизведении видеосъемки .

### КОЛИЧЕСТВО

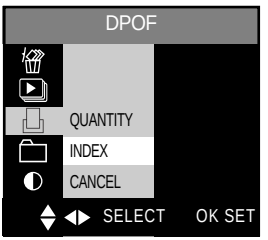
- При печати можно выбрать нужное число копий.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [DPOF].
5. Курсор можно переместить к субменю [DPOF], нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ).
6. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [QUANTITY ].
7. Нажмите кнопку ВПРАВО ( ▶ ), на ЖК-дисплее появится меню задания числа копий.
   - ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ): выбор числа копий.
   - ВПРАВО ( ▶ ) / ВЛЕВО ( ◀ ): выбор изображения которое вы хотите вывести на печать.
8. После выбора числа копий на ЖК-дисплее появится индикатор параметра вывода на печать [DPOF] и число копий.
9. Нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить выбранные значения. На ЖК-дисплее появится первоначальное меню.
10. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## ИНДЕКС

• Если включить данную функцию, изображения будут отпечатаны на листе в виде эскизов.

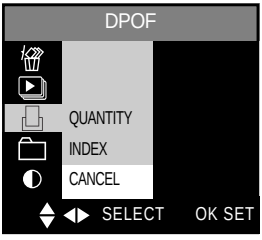



1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [DPOF].
5. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [DPOF ].
6. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [INDEX ].
7. Нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить выбор функции, на ЖК-дисплее появится сообщение: [ARE YOU SURE?] (ВЫ УВЕРЕНЫ?). При выборе [NO] на ЖК-дисплее появится первоначальное меню Если выбрать [YES] появится сообщение [WAITING] (ЖДИТЕ) и к записанным изображениям будет применена функция печати индекса ИНДЕКС DPOF.
8. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## ОТМЕНА

• При этом отменяются функции: STD (стандартная) или ИНДЕКС DPOF.

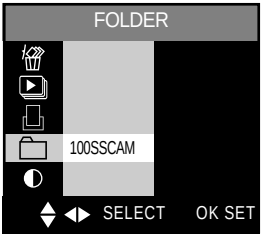



1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [DPOF].
5. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [DPOF ].
6. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [CANCEL ].
7. Нажмите кнопку OK и при помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите [ИНДЕКС] или [STD].
8. Нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить выбор функции. На ЖК-дисплее появится сообщение: [ARE YOU SURE?] (ВЫ УВЕРЕНЫ?).
   При выборе [NO] на ЖК-дисплее появится первоначальное меню. Если выбрать [YES], появится сообщение [WAITING] (ЖДИТЕ) и функции [ЎИНДЕКС] или [STD] DPOF будут отменены.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.

# НАСТРОЙКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## ПАПКА

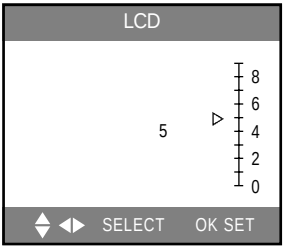
- Используется для присвоения папке имени 100SSCAM.
- После переименования папки Ваша фотокамера сможет "понимать" изображения, снятые на другой цифровой фотокамере.




1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [FOLDER ].
5. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [FOLDER].
6. Чтобы переименовать папку, нажмите кнопку OK.

## LCD

- Яркость ЖКД(LCD) можно настраивать.




1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.
3. Не выключайте ЖК-дисплей(LCD).
4. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы на ЖК-дисплее(LCD) отобразилось меню. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [LCD ].
5. Нажмите кнопку ВПРАВО ( ▶ ) и выберите [BRIGHTNESS ].
6. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [BRIGHTNESS].
7. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. Имеется возможность выбора 9 ступеней яркости ЖК-дисплея(LCD).
8. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
9. Чтобы выключить отображение меню, нажмите кнопку МЕНЮ.

# НАСТРОИКА ФОТОКАМЕРЫ

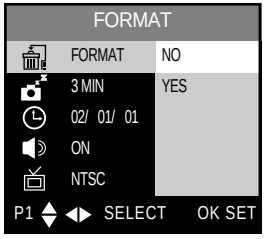
## Вход в режим УСТАНОВКА

• Чтобы произвести основные настройки фотокамеры, поворотом дискового селектора режимов выберите режим УСТАНОВКА.

### ФОРМАТИРОВАНИЕ

• Данная функция используется для форматирования карты памяти CF CARD.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим УСТАНОВКА.
3. На ЖК-дисплее(LCD) отображается меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [FORMAT ].
5. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ► ) к субменю [FORMAT ].
6. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.
7. - При выборе NO (НЕТ): На ЖК-дисплее появляется первоначальное меню.
   - При выборе YES (ДА): Появится сообщение [ARE YOU SURE?] (ВЫ УВЕРЕНЫ?). При выборе [NO] на ЖК-дисплее появится первоначальное меню. Если выбрать [YES], появится сообщение [WAITING] (ЖДИТЕ) и начнется форматирование карты памяти CF CARD.




< Режим УСТАНОВКА >



### Примечание

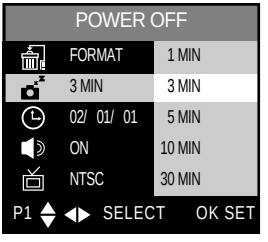
• При выполнении функции [FORMAT] (ФОРМАТИРОВАНИЕ) все файлы, записанные на карту памяти CF CARD, будут удалены.
Прждe чем форматировать карты памяти CF CARD. Рекомендуем копировать важные данные с карты на другие носители, например, дискеты, жесткие диски, CD и т.п.

# НАСТРОЙКА ФОТОКАМЕРЫ

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

- Данная функция выключает фотокамеру через определенное время для предотвращения разряда батарей питания.
- Можно выбрать любое время отключения питания после последнего действия (1, 3, 5, 10, 30 мин.). Обратите внимание, что в режиме показа серии снимков или режиме ПК автоматического выключения фотокамеры не происходит.

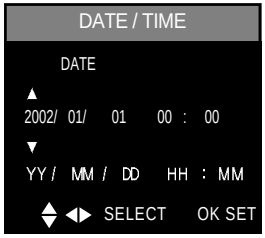
1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите Режим УСТАНОВКА .
3. На ЖК-дисплее отображается меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [POWER OFF].
5. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [POWER OFF].
6. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. Время по умолчанию 3MIN.
7. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.



# НАСТРОЙКА ФОТОКАМЕРЫ

## ДАТА / ВРЕМЯ

- Данная функция позволяет установить время и дату, записываемые одновременно со снимком.
- ДАТА / ВРЕМЯ отображаются только на ЖК-дисплее (LCD). При печати изображения ДАТА / ВРЕМЯ не печатаются.
- Диапазон :2002 ~ 2100 гг.(високосный год и 29 дней в феврале учитываются автоматически).
- Установка по умолчанию 2001/01/01 00:00.
- Вам необходимо проверить и установить правильные дату/ время когда: Фотокамера используется в первый раз. Отсутствуют батареи питания.




1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите Режим УСТАНОВКА.
3. На ЖК-дисплее(LCD) отображается меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [DATA/TIME].
5. Перейдите к субменю [DATE/TIME] при помощи кнопки ВПРАВО ( ▶ ) на матричной кнопке.
   ■ Выбор ДАТЫ
   Шаг 5: нажимая кнопки ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ), выберите [DATE] (ДАТА) и нажмите кнопку OK.
   ■ Выбор ВРЕМЕНИ
   Шаг 5: нажимая кнопки ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ), выберите [TIME] (ВРЕМЯ) и нажмите кнопку OK.
6. Чтобы выбрать ГОД / МЕСЯЦ / ДЕНЬ или ЧАС / МИНУТУ, нажимайте кнопки ВЛЕВО ( ◀ ) / ВПРАВО ( ▶ ). Чтобы изменить значения, нажимайте кнопки ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ).
7. Чтобы подтвердить выбранные значения в субменю [ДЕНЬ] или [МИНУТА], нажмите кнопку OK.

### Примечание

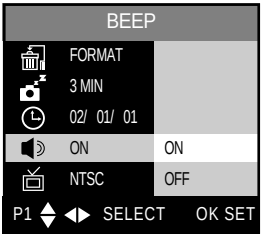
- В режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДАТА и ВРЕМЯ отображаются в нижней части ЖК-дисплея (LCD).
- В режиме СЪЕМКА ДАТА и ВРЕМЯ не отображаются и не будут напечатаны.

# НАСТРОЙКА ФОТОКАМЕРЫ

## ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

• Нажатие кнопок фотокамеры сопровождается звуковым сигналом.

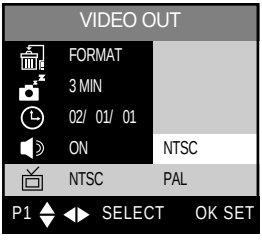
1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите Режим УСТАНОВКА.
3. На ЖК-дисплее(LCD) отображается меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [BEEP].
5. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [BEEP].
6. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. По умолчанию включен (ON).
7. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.



# НАСТРОЙКА ФОТОКАМЕРЫ

## ВИДЕОВЫХОД

- Видеосигнал на выходе фотокамеры может быть в системе NTSC или PAL. Выбор зависит от подключенного к фотокамере оборудования (монитор, телевизор и т.д.).
- Выберите правильный тип видеосигнала для подключения внешнего монитора. Поддерживается только система PAL BDGHI.

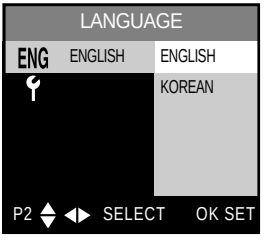



1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите Режим УСТАНОВКА.
3. На ЖК-дисплее(LCD) отображается меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [VIDEO OUT].
5. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [VIDEO OUT].
6. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю. По умолчанию NTSC.
7. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку. Произойдет автоматическое выключение и включение фотокамеры.

# НАСТРОЙКА ФОТОКАМЕРЫ

## ЯЗЫК

• Вы можете выбрать язык сообщений на ЖК-дисплее(LCD).



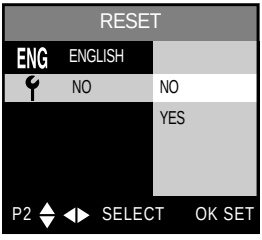

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите Режим УСТАНОВКА.
3. На ЖК-дисплее(LCD) отображается меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [LANGUAGE].
5. Курсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [LANGUAGE].
6. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю.
7. Выбрав нужное субменю, нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.

# НАСТРОЙКА ФОТОКАМЕРЫ

## ВОЗВРАТ К УСТАНОВКАМ ПО УМОЛЧАНИЮ

• Данное меню позволяет вернуться к установкам фотокамеры по умолчанию.

1. Включите питание фотокамеры.
2. Поворотом дискового селектора режимов выберите режим УСТАНОВКА.
3. На ЖК-дисплее(LCD) отображается меню.
4. Нажмите кнопку ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) и выберите [RESET].
5. Љурсор можно перемещать, нажимая кнопку ВПРАВО ( ▶ ) к субменю [RESET].
6. При помощи кнопок ВВЕРХ ( ▲ ) / ВНИЗ ( ▼ ) выберите нужное субменю.




- При выборе NO (НЕТ): На ЖК-дисплее появляется первоначальное меню.
- При выборе YES (ДА) : Появится сообщение [ARE YOU SURE?] (ВЫ УВЕРЕНЫ?). При выборе [NO] на ЖК-дисплее появится первоначальное меню. Если выбрать [YES], восстановятся установки фотокамеры по умолчанию.

# НАСТРОЙКА ФОТОКАМЕРЫ

< ТАБЛ.1 > Список меню и субменю

- Примечания ◎ : По умолчанию x : Меню отсутствует.
  ○ : Эта установка сохраняется, даже если выключить питание фотокамеры.
  ◇ : После выключения фотокамеры восстанавливается установка по умолчанию.
  △ : Установка возвращается к установке по умолчанию после выключения функции.

| Главное меню | Субменю | 📷 | 🌷 | 🎬 | ▶ | SET | 🖳 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| СЪЕМКА | ПОКАДРОВАЯ | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| | НЕПРЕРЫВНАЯ | △ | △ | x | x | x | x |
| ФОКУСИРОВКА | ЦЕНТРАЛЬНЫЙ | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| | ТОЧЕЧНЫЙ | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| ФОТОВСПЫШКА | АВТО и КРАСНЫЕ ГЛАЗА | ◎ | ◇ | x | x | x | x |
| | МЕДЛЕННАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| | АВТО | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| | ЗАПОЛНЯЮШАЯ | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| | ВЫКЛ | ◇ | ◎ | ◎ | x | x | x |
| ФОРМАТ | БОЛЬШОЙ | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| | СРЕДНИЙ | ○ | ○ | x | x | x | x |
| | МАЛЫЙ | ○ | ○ | x | x | x | x |
| КАЧЕСТВО | ОЧЕНЬ ВЫСОКОЕ | ○ | ○ | x | x | x | x |
| | ВЫСОКОЕ | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| | НОРМАЛЬНОЕ | ○ | ○ | x | x | x | x |
| БАЛАНС БЕЛОГО | АВТО | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| | ДНЕВНОЙ СВЕТ | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| | ЛАМПЫ ДНЕВНОГО СВЕТ | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| | ЛАМПЫ НАКАЛИВАНИЯ С ВОЛЬФРАМОВОЙ НИТЬЮ | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| EV | +2,0EVЧувствительность, ед. | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| | 0,0EVЧувствительность, ед. | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| | -2,0EVЧувствительность, ед. | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| ЭКСПОЗАМЕР | ПОЛНЫЙ | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| | ЦЕНТРАЛЬНЫЙ | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| | ТОЧЕЧНЫЙ | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| ISO | АВТО | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| | 200 | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| | 400 | ◇ | ◇ | x | x | x | x |

# НАСТРОЙКА ФОТОКАМЕРЫ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| РЕЗКОСТЬ | НИЗКАЯ | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| | НОРМАЛЬНАЯ | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| | ВЫСОКАЯ | ◇ | ◇ | x | x | x | x |
| ПАПКА | | x | x | x | △ | x | x |
| Яркость ЖКД | 9 | ○ | ○ | x | x | x | x |
| | 5 | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| | 0 | ○ | ○ | x | x | x | x |
| ВРЕМЯ ЗАПИСИ | 30 СЕК. | x | x | ◇ | x | x | x |
| | 15 СЕК. | x | x | ◎ | x | x | x |
| | 05 СЕК. | x | x | ◇ | x | x | x |
| ЗАПИСЬ ЗВУКА | ВКЛ. | x | x | x | △ | x | x |
| | ВЫКЛ. | x | x | x | ◎ | x | x |
| АВТОСПУСК | ВКЛ. | △ | △ | x | x | x | x |
| | ВЫКЛ. | ◎ | ◎ | x | x | x | x |
| ПЕЙЗАЖ | ВКЛ. | ◇ | x | x | x | x | x |
| | ВЫКЛ. | ◎ | x | x | x | x | x |
| УДАЛИТЬ ВСЕ | | x | x | x | △ | x | x |
| ПОКАЗ СЕРИИ СНИМКОВ | | x | x | x | △ | x | x |
| DPOF | КОЛИЧЕСТВО | x | x | x | ◇ | x | x |
| | ИНДЕКС | x | x | x | ◇ | x | x |
| | ОТМЕНА | x | x | x | ◇ | x | x |
| ФОРМАТИРОВАНИЕ | | x | x | x | △ | x | x |
| АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ | 1 МИН. | x | x | x | x | ○ | x |
| | 3 МИН. | x | x | x | x | ◎ | x |
| | 5, 10, 30 МИН. | x | x | x | x | ○ | x |
| ДАТА / ВРЕМЯ | ДАТА | x | x | x | x | ◎ | x |
| | ВРЕМЯ | x | x | x | x | ◎ | x |
| ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ | ВКЛ. | x | x | x | x | ◎ | x |
| | ВЫКЛ. | x | x | x | x | ○ | x |
| ВИДЕОВЫХОД | NTSC | x | x | x | x | ◎ | x |
| | PAL | x | x | x | x | ○ | x |
| ЯЗЫК | АНГЛИЙСКИЙ | x | x | x | x | ◎ | x |
| | КОРЕЙСКИЙ | x | x | x | x | ○ | x |
| ВОЗВРАТ К УСТАНОВКАМ ПО УМОЛЧАНИЮ | НЕТ | x | x | x | x | ◎ | x |
| | ДА | x | x | x | x | △ | x |

※ могут быть изменены без предварительного уведомления.

# ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ВНЕШНЕМУ МОНИТОРУ

## Подсоединение к внешнему

• В режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ можно просматривать фотоснимки или видео, подключив фотокамеру в внешнему монитору при помощи видеокабеля. После подключения к внешнему монитору ЖК-дисплей выключается автоматически.

☞когда фотокамера подключена к внешнему монитору, меню отображается на внешнем мониторе. Команды меню аналогичны командам меню на ЖК-дисплее(LCD).

■ Выбор типа выходного видеосигнала

• Нужно выбрать тип выходного видеосигнала - NTSC или PAL - в зависимости от внешнего оборудования (монитора или телевизор ), которое хотите подключить.

☞О выборе выходного видеосигнала фотокамеры см. стр. 69 [VIDEO OUT] (Выбор выходного видеосигнала).

### Подсказка

- Если в качестве внешнего монитора используется телевизор, его нужно подключать через гнездо AV.
- В изображении на внешнем мониторе заметны помехи, но это не является неисправностью.
- Если снимок отображается не по центру экрана, при помощи регулировок телевизора переместите его в центр.

# РЕЖИМ

## Функции в режиме ПК

Загрузка записанных изображений

- После того как вы загрузили снимки на диск вашего компьютера (ПК), их можно изменить и распечатать.
  - (1) Поворотом дискового селектора режимов выберите ПК и включите фотокамеру.
  - (2) Подключите фотокамеру к компьютеру при помощи USB-кабеля.
  - (3) Откройте папку [Мой компьютер] на рабочем столе и дважды щелкните по [Съемный Диск]. В окне появятся файлы изображений. Загрузите снимки на компьютер с помощью функций КОПИРОВАНИЕ или ПЕРЕНОС.
  - (4) При помощи [Digimax Viewer], можно просматривать записанные на карту памяти CF CARD изображения прямо на мониторе ПК, а также копировать и перемещать файлы изображений.
  - (5) Вы можете отредактировать загруженные снимки с помощью программы [MGI PhotoSuite III SE].

  ※ Установка и порядок работы с программой обработки графики описаны в ее Руководстве(стр. 92, 98).

- В данном режиме записанные снимки можно загрузить на ПК через USB-кабель.
- В режиме ПК меню отсутствует.
- При подключении фотокамеры к ПК убедитесь, что дисковым селектором режимов выбран режим ПК( ).
- Во время передачи файлов через соединение USB мигает зеленый индикатор автофокусировки.

### Примечание

- Прежде чем работать в режиме ПК, необходимо установить USB Storage Driver. Процесс установки описан на стр. 86.
- Для экономии батарей питания при подключении фотокамеры к компьютеру рекомендуется использовать адаптер переменного тока (дополнительно ).

# ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

## Внимание!

▶ Ваша новая фотокамера - это сложное устройство. Хотя ее конструкция очень надежна, для достижения максимальной работоспособности фотокамеры необходимо выполнять следующие важные условия.
При работе с фотокамерой следует избегать:
- Резких изменений температуры и влажности.
- Попадания пыли и грязи.
- Прямого солнечного света; также очень вредно оставлять фотокамеру в жаркую погоду в автомобиле.
- Влияния сильных магнитных полей и вибрации.
- Соседства с взрывоопасными и легковоспламеняющимися материалами.
- Контакта с пестицидами и подобными веществами.

▶ Особенно опасен контакт с песком.
- Мелкие частицы песка и других материалов могут серьезно повредить фотокамеру, не допускайте попадания в фотокамеру мелких частиц песка и других материалов.

▶ Очень высокие или очень низкие температуры опасны для фотокамеры.
- При переносе фотокамеры из холодного места в теплое с высокой влажностью возможно появление конденсата на важных электронных компонентах. В этом случае отключите питание фотокамеры по крайней мере на 1 час до полного испарения влаги. Конденсат может появиться также и на карте памяти CF CARD. Выключите фотокамеру и извлеките из нее карту CF CARD.
ПоДождитесь, пока испарится влага.

# ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

▶ Если вы не пользуетесь фотокамерой долгое время, батареи питания могут потерять заряд. Советуем отключить батареи и карту памяти CF CARD фотокамеры, если вы долго не пользуетесь фотокамерой.

▶ В случае возникновения электронных помех во избежание повреждения карты памяти CF CARD фотокамера автоматически выключается.

▶ Уход за фотокамерой

- Мягкой кистью (приобретается в магазинах фототоваров) очень ОСТОРОЖНО очистите объектив и ЖКД(LCD). Если объектив остается загрязненным, очистите его специальной бумажной салфеткой для объективов, пропитанной чистящей жидкостью.
- Мягкой тканью очистите корпус фотокамеры. Исключите попадание на фотокамеру таких растворителей, как бензол, жидкие инсектициды, разбавители и т.п.Они могут повредить корпус фотокамеры и вызвать неполадки в ее работе.
- Неосторожным обращением можно повредить ЖК-дисплей(LCD). Остерегайтесь повреждений и всегда держите фотокамеру в защитном чехле.

▶ НИКОГДА не пытайтесь разбирать или переделывать фотокамеру. В ней имеются сложные узлы, а также цепи, находящиеся под высоким напряжением, которые могут оказаться причиной поражение электрическим током.

▶ Иногда статическое электричество может вызвать срабатывание фотовспышки. Это неопасно для фотокамеры и не является дефектом.

▶ Иногда при передаче изображений из/в фотокамеру возможно прерывание процесса из-за статического разряда. В таком случае, перед возобновлением процесса отсоедините и снова подсоедините USB-кабель.

# ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

## Предупреждающий индикатор

• Возможно появление следующих предупреждающих сообщений на ЖК-дисплее:

| Предупреждающее сообщение | Неполадка, вызвавшая появление сообщения | Порядок устранения |
|---|---|---|
| NO CARD | • Отсутствует карта памяти CF CARD.<br>• Фотокамера не может определить карту памяти CF CARD. | • Подключите карту памяти CF CARD.<br>• Отключите и снова подключите карту памяти CF CARD.<br>• Выключите фотокамеру, подождите несколько секунд и снова включите ее. |
| NO IMAGE | • На карте памяти CF CARD нет записанных изображений. | • Начинаем съемку.<br>• Подключите карту памяти CF CARD, на которой записано несколько изображений. |
| CARD FULL | • На карте памяти не осталось места для хранения снимков. | • Подключите новую карту памяти CF CARD или для высвобождения места на карте удалите с нее несколько снимок. |

# ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАТИТЬСЯ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

## Проверьте следующее

| Признак | Вариант | Порядок устранения |
|---|---|---|
| Фотокамера не включается. | • Потеряна емкость батарей питания.<br>• Адаптер переменного тока не подключен. | • Подключите новые/заряженные батареи питания.<br>• Подключите адаптер переменного тока. |
| При работе фотокамеры пропадает электропитание. | • Потеряна емкость батарей питания.<br>• Фотокамера автоматически выключилась (сработала функция автоотключения).<br>• Адаптер переменного тока подсоединен неправильно. | • Подключите новые/заряженные батареи питания.<br>• Для включения фотокамеры нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.<br>• Отсоедините и снова подсоедините адаптер. |
| Батареи питания быстро разряжаются. | • Фотокамера использовалась при низких температурах.<br>• Одновременно подключены старые и новые/заряженные батареи питания или они разных типов. | • Держите фотокамеру в тепле (например, под пальто или курткой) и вынимайте ее только для съемки.<br>• Подключите новые/заряженные батареи питания (обязательно однотипные). |
| При нажатии на кнопку спуска съемка не производится. | • Карта памяти CF CARD не подключена<br>• Карту памяти CF CARD не форматировали.<br>• Карта памяти CF CARD полностью заполнена.<br>• Питание фотокамеры выключено.<br>• Потеряна емкость батарей питания.<br>• Неправильно установлен дисковый селектор режимов. | • Выключите фотокамеру и подключите карту памяти.<br>• Отформатируйте карту памяти.<br>• Подключите новую карту памяти CF CARD.<br>• Включите питание фотокамеры.<br>• Подключите новые/заряженные батареи.<br>• Поворотом дискового селектора режимов выберите режим СЪЕМКА. |

## Проверьте следующее

| Признак | Вариант | Порядок устранения |
|---|---|---|
| Снимки нерезкие. | • Неправильно установлен режим фокусировки. | • Если снимаемый объект находится на расстоянии ближе чем 0,8 м, выберите режим съемки МАКРО. |
| Фотовспышка не срабатывает. | • Выбран режим ФОТОВСПЫШКА ОТКЛЮЧЕНА. | • Откажитесь от режима ФОТОВСПЫШКА ОТКЛЮЧЕНА. |
| Отображаются неправильные время и дата. | • Дата и время были установлены неправильно, или фотокамера была переключена в режим установок по умолчанию. | • Заново установите правильные время и дату. См. стр. 67. |
| При нажатии кнопок фотокамеры ничего не происходит. | • Фотокамера неисправна | • Отключите и вновь подключите батареи питания. Включите фотокамеру. |
| Ошибка при работе с картой памяти CF CARD. | • Карта памяти CF CARD неправильно отформатирована. | • Заново отформатируйте карту памяти CF CARD. См. стр. 65. |
| Цвета изображения отличаются от тех, что были при съемке. | • Неправильно установлен БАЛАНС БЕПОГО. | • Выберите правильную установку БАЛАНС БЕПОГО. См. стр. 44. |
| Снимки получаются очень светлыми. | • Произошла переэкспозиция снимка. | • Заново установите экспокоррекцию . См. стр. 46. |

# ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАТИТЬСЯ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

| Признак | Вариант | Порядок устранения |
|---|---|---|
| Изображение на ЖК-дисплее плохо различимо | • На объективе или ЖК-дисплее(LCD) пятна или частицы грязи. | • Очистите объектив или ЖК-дисплей(LCD). |
| На внешнем мониторе нет изображения. | • Внешний монитор подключен к камере неправильно.<br>• На карте памяти CF CARD имеются испорченные файлы. | • Проверьте соединительные кабели.<br>• Подключите карту памяти CF CARD с неповрежденными файлами. |
| В Проводнике ПК не отображается иконка 'Съемный Диск'. | • Неправильно подключен кабель.<br>• Фотокамеры выключена.<br>• Батареи питания разряжены или отключены, либо отсоединен адаптер переменного напряжения.<br>• Установлена операционная система иная, чем Windows 98, 98SE, 2000, ME, XP. Или ПК USB.<br>• Не установлен драйвер USB.<br>• Дисковым селектором режимов не выбран режим ПК. | • Проверьте подключение.<br>• Включите фотокамеру.<br>• Подключите новые/заряженные батареи или проверьте подключение адаптера.<br>• Установите на ваш ПК операционную систему USB. Windows 98, 98SE, 2000, ME, XP с поддержкой USB.<br>• Установите драйвер USB Storage Driver<br>• Поворотом дискового селектора режимов установите режим ПК . |

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | | |
|---|---|---|
| Фотоприемник | Тип | 1/1.8"CCD |
| | Рабочее разрешение | Около 4,0 (Digimax 340 : 3.2) миллиона пикселов |
| | Полное разрешение | Приблиз.4,1 (Digimax 340 : 3.3) миллиона пикселов |
| Объектив | Фокусное расстояние | Объектив типа SHD (сверхвысокочеткий) с фокусным расстоянием f= 7,0~21,0 мм (в эквиваленте 35-мм фотопленки: 34~102 мм) |
| | F No. | F2.6 ~ F4.5 |
| | Цифровой Зум | Режим ФОТОСЪЕМКА / Режим съемки МАКРО : 2X<br>Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ: 2X |
| Видоискатель | Оптический видоискатель | Оптический видоискатель с прямым просмотром изображения |
| | ЖК-дисплей(LCD) | 1.6" (1,6 дюйма) цветной жидкокристаллический дисплей на тонкопленочных транзисторах (TFT LCD) |
| Фокусировка | Тип | Автофокусировка TTL (центральная/точечная) |
| | Диапазон | Обычная съемка: 0,8 м ~ бесконечность<br>съемка МАКРО : 0,2~0,8 м |
| Затвор | Тип | Электронно-механический затвор |
| | Выдержка | 2~1/2,000 сек. |
| Зкспозиция | Управление | Программный автоэкспозамер (полный/центральный/точечный) |
| | Коррекция | ±2 EV (с шагом 0,5 EV) |
| | ISO | Авто, 200, 400 |
| Фотовспышка | Режимы | Авто / Заполняющая вспышка / Фотовспышка отключена / Устранение эффекта "красные глаза" / Медленная синхронизация |
| | Диапазон | Зум в положении ДАЛЬШЕ: 0,5~3,0 м, Зум в положении БЛИЖЕ: 0,5~2,0 м |
| | Время зарядки | Около 7 сек. |
| Резкость | | Низкая / Нормальная / Высокая |
| Баланс белого | | Авто / Днем / Лампы дневного света / Лампы накаливания |
| Меню Речь | | Запись и воспроизведение звука во время фотосъемки |
| Съемка | Фотосъемка/ съемка макро | Режимы :Один кадр / Серия кадров |
| | Видеосъемка | Формат: 320x240<br>Время записи: 5~30 сек. (с шагом 5 сек.) |
| Время срабатывания автоспуска | | 10 сек. |
| Запоминающее устройство | Носитель | Карта памяти CompactFlash™ (до 512 MB гарантировано) |
| | Форматирование файла | Фотосъемка/съемка Макро : JPEG (DCF), DPOF<br>Видеосъемка: AVI (MJPEG) |
| | Формат изображения | D-410 L : 2272x1704, M : 1600x1200, S : 640x480 пикселов<br>D-340 L : 2048x1536, M : 1024x768, S : 640x480 пикселов |

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | | |
|---|---|---|
| | Емкость карты памяти (16/32MB) | D-410 L: Очень высокое 6/12, Высокое 12/25, Нормальное 25/51<br>M: Очень высокое 12/25, Высокое 25/51, Нормальное 51/103<br>S: Очень высокое 77/155, Высокое 124/249, Нормальное 182/366<br>D-340 L: Очень высокое 8/17, Высокое 12/25, Нормальное 19/38<br>M: Очень высокое 19/38, Высокое 38/77, Нормальное 77/155<br>S: Очень высокое 77/155, Высокое 124/249, Нормальное 182/366<br>* Данные значения получены путем измерения по стандартам Samsung и могут меняться в зависимости от условий съемки и настроек фотокамеры. |
| Воспроизведение изображений | | Единичный снимок / Эскизы / Показ серии снимков |
| Интерфейс | | • Выходной разъем цифрового сигнала: USB<br>• Тип сигнала на видеовыходе: NTSC/PAL (выбирается пользователем)<br>• Сигнал на звуковом выходе: моно<br>• Напряжение питания постоянного тока: 6.0V |
| Источник Питания | | • 4 щелочные/Ni-MH батареи размера AA<br>• Адаптер переменного тока (дополнительно) |
| Габариты (WxHxD) | | 118.7x66.5x50mm / 4.7x2.6x2.0 in |
| Вес | Драйвер фотокамеры | 245g / 8.6oz (без батарей питания и карты памяти) |
| Программное обеспечение | Прикладное ПО | Драйвер устройства хранения информации (Windows98/98SE/2000/ME/XP, Mac OS 9~10.1.3) |
| | | MGI PhotoSuite, Digimax Viewer |

| Системные требования | Digimax 410 / Digimax 340 |
|---|---|
| Для Windows | ПК с процессором производительнее, чем MMX Pentium 233MHz (XP: Pentium II 300MHz)<br>Windows 98/98SE/2000/ME/XP<br>Минимум 32MB RAM (XP : 128MB)<br>110MB свободного места на жестком диске<br>USB-порт, Дисковод CD-ROM<br>800 x 600 пикселов, монитор с 16-битовой глубиной цвета<br>(рекомендуется 24-битовая глубина цвета) |
| Для Macintosh | Компьютер Power Mac G3 или мощнее<br>Mac OS 9.0~10.1.3, Минимум 32MB RAM<br>110MB свободного места на жестком диске<br>USB-порт, Дисковод CD-ROM<br>QuickTime 4.0 или более поздняя версия (для Видеосъемки) |

※ Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

# РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

## Не забудьте перед началом работы внимательно прочитать данное руководство

▶ Примечание по установке программного обеспечения
- Прилагаемое программное обеспечение содержит драйвер фотокамеры и прикладное ПК обработки графики для Windows.
- Никакая часть данного программного обеспечения или Руководства пользователя не может быть воспроизведена ни при каких условиях.
- Лицензия на программное обеспечение предоставляется только для работы с фотокамерой.
- В редчайшем случае обнаружения заводского дефекта мы отремонтируем или заменим вашу фотокамеру. Однако мы не несем никакой юридической ответственности за повреждения или неполадки, возникшие из-за неправильной эксплуатации.
- Гарантия Samsung не распространяется на работу фотокамеры с "самособранными" ПК или ПК, не имеющими гарантии производителя.
- Перед чтением данного Руководства вам следует получить основные знания о ПК и ОС (операционных системах).

※ Windows - зарегистрированный товарный знак компании Microsoft.
※ Macintosh, Mac - зарегистрированные товарные знак компании Apple computer, США.

## О программном обеспечении

▶ Драйвер USB Storage Driver
- В качества драйвера фотокамеры используется драйвер USB Storage Driver. Можно использовать фотокамеру в качестве устройства чтения USB-карт памяти. После установки драйвера и подключения фотокамеры к ПК в Проводнике [Windows Explorer] или папке Мой Компьютер [My computer] появится значок Съемного диска [Removeable Disk].
  USB Storage Driver предоставляется только для Windows.
  Драйвер USB для MAC не входит в программное обеспечение на установочном компакт-диске. Но фотокамера может работать с операционной системой Mac OS 9 ~10.1.3.

▶ Digimax Viewer
- Записанные на карту памяти CF CARD изображения можно просматривать непосредственно на мониторе ПК. При помощи Digimax Viewer можно копировать, переносить, удалять и масштабировать изображения. Только для Windows.

▶ MGI PhotoSuite ||| SE
- Программа для обработки загруженных изображений.
  Только для Windows.

## Установка программного обеспечения

■ При установке компакт-диска из комплекта поставки в дисковод CD-ROM автоматически появляется следующее окно.

1. Драйвер: Позволяет переносить изображения из фотокамеры в ПК и наоборот.
   - Установка драйвера для Windows: см. стр. 86
2. Программа просмотра изображений : Digimax Viewer. См. стр. 90
3. Приложение: MGI PhotoSuite III SE: программа обработки графики. См. стр. 92
4. Вебсайт: посетите вебсайт Samsung в Интернете.
   - http://www.samsungcamera.com : Английский
   - http://www.samsungcamera.co.kr : Корейский

### Подсказка

- Если вставить компакт-диск с программным обеспечением для Digimax 340 в привод CD-ROM, название "Digimax 410" будет заменено на "Digimax 340" везде, где оно встречается.
- Перед установкой драйвера проверьте его системные требования (страница 83 ).
- В зависимости от компьютера следует подождать 5~10 секунд перед тем, как запустится программа автоматической установки. Если окно не отображается, запустите [Проводник ] и в корневом каталоге диска CD-ROM выберите значок файла [Samsung.exe].

## Установка драйвера USB для Windows

Перед использованием данной фотокамеры совместно с ПК следует установить драйвер фотокамеры. После установки драйвера снимки, записанные на фотокамере, можно загрузить на ПК и затем редактировать в программе обработки графики.

1 Щелкните по иконке драйвера [ Storage Driver] в окне автозапуска, откроется окно с приглашением.
Щелкните [Next >].

2 Начнется установка драйвера [ Storage Driver].

3 Установка закончена.
Перезагрузите компьютер.

## Установка драйвера USB для Windows

4 После перезагрузки компьютера подсоедините ПК к фотокамере при помощи USB-кабеля.

5 Включите питание фотокамеры, поворотом дискового селектора режимов выберите режим ПК. Запустится мастер установки нового оборудования [Found New Hardware Wizard] и компьютер подключится к фотокамере.

6 Установка драйвера USB закончена. После установки в папке [Мой компьютер] появится [Съемный диск], как показано рядом.

### Примечание

- Перед подключением фотокамеры к ПК следует установить ее драйвер.
- После установки драйвера следует перезагрузить компьютер.
- Если фотокамера подключена к ПК до установки драйвера фотокамеры, запустится Мастер установки нового оборудования [Add New Hardware Wizard]. В этом случае для того, чтобы установить драйвер фотокамеры, запустите Мастер установки нового оборудования [Add New Hardware wizard].
  Когда система начнет поиск на жестком диске новых драйверов в своей базе данных, выберите папку [Установка драйвера ], расположенную на прилагаемом компакт-диске с программным обеспечением.
- Если компьютер после установки не находит драйвер фотокамеры, сделайте следующее.
  1. Удалите драйвер фотокамеры и переустановите его.
  2. Чтобы найти возможное решение проблемы, обратитесь к разделу часто задаваемых вопросов (FAQ).(См. стр. 115)
- Если контроллер шины USB вашего компьютера выполнен на чипе компании VIA, необходимо загрузить патч-файл с вебсайта Samsung Camera. (http://www.samsungcamera.com).

## Установка DirectX 8.1 для Windows

DirectX - это технология Windows, обеспечивающая высокую производительность приложений, использующих графику и звук - например, когда выиграете в компьютерные игры или просматриваете видеозаписи.

1 По завершении установки драйвера автоматически откроется окно[установки Microsoft DirectX 8.1.]
Щелкните [YES (Д А)].

2 Вы увидите Соглашение о лицензировании программного обеспечения. Если вы согласны, щелкните [YES (Д А)] Для продолжения работы.
Если вы не согласны, щелкните [NO(НЕТ)], и установка программы будет прервана.

3 Начнется установка [DirectX 8.1].

## Установка DirectX 8.1 для Windows

4 Произойдет обновление системы.

5 Установка закончена.
Перезагрузите компьютер.

## Установка Digimax Viewer

Данное программное обеспечение совместимо только с операционной системой Windows.

1 В окне автозапуска щелкните по иконке [Digimax Viewer].

2 На экране появится окно установки, как показано на рисунке рядом. Щелкните [Next].

3 Вы увидите Соглашение о лицензировании программного обеспечения Если вы согласны с ним, щелкните [YES(ДА)] для продолжения работы. Если вы не согласны, щелкните [NO(НЕТ)], и установка программы будет прервана.

4 Выберите папку для установки программы и щелкните [Next].

## Установка Digimax Viewer

5 Выберите название для папки в меню Программы и щелкните [Next].

6 Появится окно выполнения процесса установки.

7 Установка закончена.
Если вы хотите автоматически запускать данную программу всякий раз, когда фотокамера подключается к ПК, поставьте флажок в окошке [I would like to launch Digimax Viewer]. Щелкните [Finish].

## Установка программы MGI PhotoSuite III SE

Данное программное обеспечение совместимо только с операционной системой Windows.

1 Щелкните по меню MGI PhotoSuite III SE в открывшемся окне автозапуска.

2 языка.

3 Появится окно с приглашением.
Чтобы продолжить работу, щелкните [Next >].

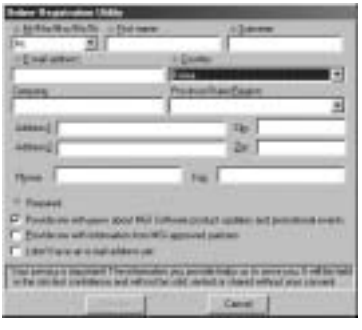
4 Появится окно с лицензионным соглашением. Если высогласны с ним, щелкните [YES(ДА)] для продолжения работы. Если не согласны, щелкните [NO(НЕТ)], и установка программы будет прервана.

# УСТАНОВКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИЯ WINDOWS

5 Выберите тип установки и щелкните[NEXT >]
Full (полная): произойдет установка всех компонентов программы.
Custom (выборочная):
произойдет установка компонентов программы по вашему выбору.

6 Появится окно начала копирования файлов. Чтобы начать установку, щелкните [Next >].

7 Перед завершением установки появится окно регистрации программного обеспечения компании MGI.
Выбрав Register, зарегистрируйтесь: для этого отошлите информацию о себе в MGI.
Регистрацию можно отложить, выбрав Cancel.



8 Установка закончена.

▶ Если установка закончилась успешно, автозапуск автоматически регистрируется в меню Пуск (Программы), как показано рядом.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ В СРЕДЕ WINDOWS

## Подключение USB-кабеля к фотокамере в операционной системе Windows

■ Для загрузки снимков нужно иметь Windows 98 или более позднюю версию, а также USB-порт на компьютере.

1 Подсоедините USB-кабель к USB-порту на компьютере.

2 Подсоедините другой конец USB-кабеля к гнезду разъема USB фотокамеры.

3 Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ПК ( ).

4 Включите фотокамеру.

## Съемный диск

■ Чтобы использовать фотокамеру в качестве съемного диска, установите драйвер USB.

1 Перед тем как включить фотокамеру, при помощи USB-кабеля подсоедините фотокамеру к ПК и поворотом дискового селектора режимов выберите режим ПК.

2 Щелкните по иконке [Съемный диск ] в окне [Мой Компьютер ] или [Проводник].

3 Файлы изображений, записанные на съемный диск, можно переносить на ПК.

# Съемный диск

## Примечание

▶ Важные сведения о работе со съемным диском

- Индикатор [Removable Disk] (Съемный диск) не виден, если питание фотокамеры выключено.
- Для просмотра снимков советуем скопировать их на ПК. Открывание файлов непосредственно со съемного диска может быть прервано из-за внезапного отключения.
- При загрузке изображений с ПК в фотокамеру убедитесь, что имена загружаемых файлов не совпадают с именами файлов, записанных на карте памяти CF CARD. Если записаны файлы с одинаковыми именами, но разными расширениями (например, S4100001.jpg/S4100001.avi), первым будет показан файл с расширением JPG. Если отображаемый файл стереть, все изображения в файлах с тем же именем будут стерты.

- Если попытаться записать файл со снимками, которые были сделаны не данной фотокамерой, то в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ на ЖК-дисплее(LCD) появится сообщение ОШИБКА ФАЙЛА, а в режиме ЭСКИЗ ничего отображаться не будет.
- Во время переноса файла между ПК и фотокамерой (копирование или удаление) мигает зеленый индикатор, расположенный рядом с видоискателем. Не отсоединяйте USB-кабель и не поворачивайте дисковый селектор режимов, пока индикатор не перестанет мигать. Отключайте USB-кабель при помощи иконки [Unplug or Eject Hardware] на панели задач. При работе в среде Windows 2000 будьте предельно осторожны в следующем случае.
  1. Когда вы удаляете файл изображения со съемного диска: после окончания удаления файла зеленый светодиод мигает около 10 секунд.
  2. Когда вы переносите файл изображения между ПК и съемным диском: зеленый индикатор снова будет мигать в течение 15-20 секунд после того, как он мигал в первый раз.

  Процесс не закончен до тех пор, пока не выключится индикатор.
- При загрузке в фотокамеру изображения со звуковым сопровождением необходимо загрузить как WAV, так и JPG файлы. Например, если загрузить в фотокамеру файл S4100001.wav нужно также загрузить файл S4100001.jpg.

# КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ

## Программа Digimax Viewer

Программное обеспечение совместимо только с ОС Windows.
Для открытия программы Digimax Viewer, нажмите [ Start → Programs →Samsung → Digimax Viewer 1.0 → Digimax Viewer 1.0 ] и программа Digimax Viewer 1.0 будет открыта.

- Сохраненные изображения будут отображены в режиме иконок.
- Вы можете легко копировать, перемещать и удалять сохраненные изображения.

При выборе функции Автозапуска, программа будет автоматически запущена после определения ф/а.

* Для получения дополнительной информации, см. меню [Помощь]

## MGI PhotoSuite III SE

Это программное обеспечение совместимо только с ОС Windows.
Для открытия программы PhotoSuite III SE, нажмите [Start → Programs → MGI PhotoSuite III SE → MGI PhotoSuite III SE] и программа запустится.

# КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ

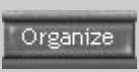
## MGI PhotoSuite III SE

▶ Представление экрана приветствия.

| | |
|---|---|
| | **Get**<br>Получить изображения |
| | **Prepare**<br>Целый ряд операций по редактированию снимков может быть использовано с помощью этого модуля |
| | **Compose**<br>Используйте Ваши фотографии для развлечения, воплощения интересных идей |
| | **Organize**<br>Организуйте Ваши фотографии и прочие медиа файлы в альбомы. |
| | **Share**<br>Сохраните результаты своей работы, чтобы показать это другим. |
| | **Print**<br>Print hard copies of photos and projects. |

# КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ

◈ Представление панели навигации

| | |
|---|---|
| | **Back**<br>Вернуться к предыдущему шагу |
| | **Home**<br>Возврат к экрану приветствия. |
| | **Help**<br>Отображение окна помощи. |
| | **Get**<br>Получить изображения. |
| | **Prepare**<br>Целый ряд операций по редактированию снимков может быть использовано с помощью этого модуля. |
| | **Compose**<br>Используйте Ваши фотографии для развлечения, воплощения интересных идей. |
|  | **Organize**<br>Организуйте Ваши фотографии и прочие медиа файлы в альбомы. |
| | **Share**<br>Сохраните результаты своей работы, чтобы показать это другим. |
| | **Print**<br>Напечатайте фотографии и проекты. |
| | **Browse**<br>Просматривание веб-сайта. |

# КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ

## MGI PhotoSuite III SE

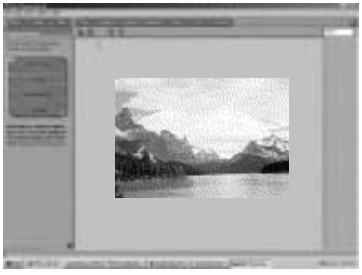
### ПОЛУЧЕНИЕ : Получение изображений

▶ Для получения изображений с компьютера

1 Для получения изображений, нажмите большую кнопку [Get] в экране приветствия, или кнопку [Get] в панели навигации. Выберите [Computer] из списка опций отображаемых на активной панели.

2 Появится окно открытия файла. Выберите файл изображений и выберите [open].

3 Окно приветствия изменится на следующий шаг работы с выбранным изображением.



# КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ

## MGI PhotoSuite III SE

▶ Во время получения изображений с компьютера

### Примечание

· При подключении компьютера к ф/а, используйте следующую последовательность:

1. Поверните диск переключения режимов в положение режим компьютерного соединения.
2. Включите питание.
3. Подключите USB кабель.

※ Для получения дополнительной информации о подключении кабеля, см. стр. 95.

1 Для получения изображений, нажмите большую кнопку [Get] в экране приветствия, или кнопку [Get] в панели навигации. Выберите [Computer] из списка опций отображаемых на активной панели.

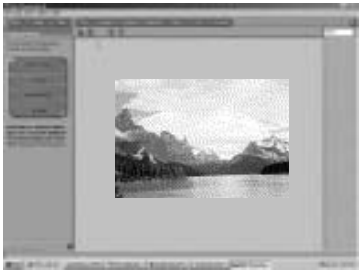
2 Появится окно открытия файла. Нажмите [Look in :] для выбора Съемного диска ( :) и нажмите [open] для запуска окна открытия файла для отображения.

# КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ

## MGI PhotoSuite III SE

3 Выберите папку [ Dcim → 100sscam ]. После этого выберите изображение и нажмите [ Open ].

4 Окно приветствия изменится на следующий пункт работы с выбранным изображением.



### Примечание

При использовании ф/а Digimax, из списка отображаемых опций доступны только [Computer] и [Album]. Вы сможете получить изображения с цифрового ф/а.

[Только Љомпьютер и Ђльбом]

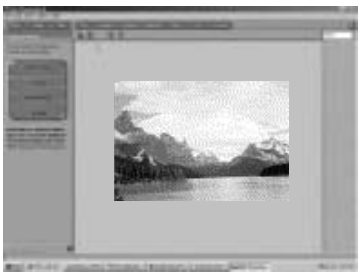
## MGI PhotoSuite III SE

▶ Получение изображений из Альбома.

1 Для получения изображений, нажмите большую кнопку [Get] в экране приветствия, или кнопку [Get] в панели навигации. Выберите [Computer] из списка опций отображаемых на активной панели.

2 После выбора Альбома в окне выбора фотоальбома, выберите изображение в альбоме и нажмите [Open].

3 Окно приветствия изменится на следующий пункт работы с выбранным изображением.



※ Для получения дополнительной информации о создании альбома см. стр. 108.

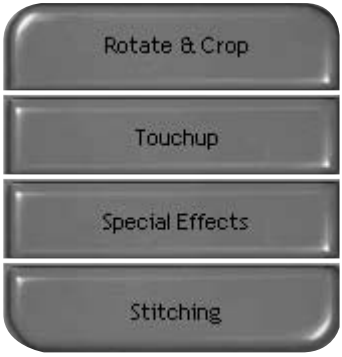
## MGI PhotoSuite III SE

### ПОДГОТОВКА

После загрузки изображений, автоматически осуществится переход к пункту подготовки.

■Пункт меню [ПОДГОТОВКА].

- **Rotate & Crop**
  Вы можете поворачивать, переворачивать или обрезать изображения и осуществлять еще множество подобных операций
- **Touchup**
  В этом меню доступны функции удаления царапин и эффекта красных глаз.
- **Special Effects**
  Возможность добавления .специальных эффектов
- **Stitching**
  Соединение фотографий в ряд для получения панорамного эффекта.



## MGI PhotoSuite III SE

### КОМПОЗИЦИЯ

В этом пункте доступны Добавление текста, составление изображений итд.

■Пункт меню [КОМПОЗИЦИЯ]

· Collages : Составление Коллажа из фотографий или частей фотографий размещенных на общем фоне.
· Photo Layouts : действие включает много коллажей и разметочных опций.
· Cards & tags : Используйте Ваши фотографии для создания подарочной бумаги, поздравительных открыток, Приглашений, почтовых открыток, итд.
· Calendars : Используйте Ваши фотографии для создания различных календарей (на месяц, на квартал, на сезон, на год).
· Collections : Фотографии также могут быть использованы для создания деловых предложений..

Добавьте различные рамки и эффекты к Вашим фотографиям с помощью предложенных шаблонов.

## MGI PhotoSuite III SE

### ОРГАНИЗАЦИЯ

Соберите Ваши фотографии и другие медиа файлы в фотоальбомы.

■Пункт меню [ОРГАНИЗАЦИЯ].

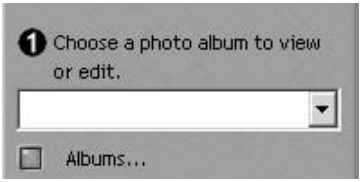
① Выбетите фотоальбом для редактирования или просмотра.
Select Album : Для создания альбома нажмите [Organize] в окне приветствия или панели навигации
Album.. : Откройте Мастер Альбом.
② Выберите фотографию и выберите действие, описанное ниже.
Open : Открыть выбранное изображение.
Delete : Удалить выбранное изображение.
Properties.. : просмотр информации об изображении.
③ Выберите действие по управлению Вашим альбомом..
Add : нажмите [Add] для добавления изображений в альбом.
Sort : нажмите [Sort] для сортировки сохраненных изображений.
Search : нажмите [Search] для поиска сохраненных изображений.
Reset : нажмите [Reset] для сброса установок.
Update : нажмите [Update] для обновления изображений.
Create Slide Show.. : нажмите [Create Slide Show] для создания Слайд шоу.
Always start on this page : При выборе этой опции, программа будет запускаться в [Organize].

## MGI PhotoSuite III SE

▶ Создание Альбома

1 Для создания альбома, , нажмите большую кнопку Организовать в экране приветствия, или кнопку Организовать в панели навигации.

2 Выберите [Альбом] в окне открытия альбома для просмотра или редактирования..




3 Появится окно Мастер Альбома, после чего нажмите [New..].

4 Введите имя нового альбома в окне создания нового альбома и нажмите [OK]. Новый альбом будет создан.

## MGI PhotoSuite III SE

### РАЗДЕЛЕНИЕ

► Сохранение изображений

1 Сохранение разделенных изображений.

**■Пункт меню [РАЗДЕЛЕНИЕ].**

- **Save**
  Сохранение активного файла, в соответствии с текущим названием и расположением.
- **Save As**
  Для назначения нового имени или места расположения файла.
- **Send E-mail**
  Отправление изображений по электронной почте.
- **Slide Show**
  Просмотр изображений в режиме слайд шоу

2 Нажмите [SAVE] после чего появится окно сохранения. Введите имя файла и нажмите [Save(S)] для сохранения изображения.

## MGI PhotoSuite III SE

### ПЕЧАТЬ

▶ Печать изображений

1 Вы можете напечатать изображения.

■**Пункт меню [ПЕЧАТЬ].**

· **Печать**
Печать изображений

· **Мульти печать**
Печать множества копий фотографий или проектов, или одной копии каждой фотографии включенной в альбом, в соответствии с предложенным шаблоном.

2 Выберите принтер, выберите расположение, выберите размер печати, выберите количество копий. После этого Вы можете печатать изображения.

### Подсказка

Для получения дополнительной информации, см. файл помощи в [Help → MGI PhotoSuite III help]..

# УДАЛЕНИЕ ДРАЙВЕРА USB ДЛЯ WINDOWS

## Удаление драйвера USB для Windows

1 В окне Панели управления щелкните по иконке [Добавить/удалить программ] (Add/Remove programs).

2 Выберите [Samsung Digimax 410], щелкните [Добавить/удалить] (Add/Remove). Появится следующее окно.

# УДАЛЕНИЕ ДРАЙВЕРА USB ДЛЯ WINDOWS

## Подсказка

**Если у вас установлена ОС Windows 2000/ME/XP, чтобы удалить драйвер USB, сделайте следующее.**

1. Подключите ПК к фотокамере (режим ПК , питание включено)
2. Как показано выше, удалите [Samsung Digimax 410 Camera] в окне[Добавить/удалить программ]
3. На панели задач щелкните по иконке [Unplug or Eject Hardware]. Щелкните [Stop] в окне [Unplug or Eject Hardware] и затем [Ok] в следующем окне.

4. В Панели управления щелкните по иконке Система [System]
   Найдите [Device Manager (Диспетчер устройств) → Universal serial bus controller (Контроллеры универсальной последовательной шины USB) → Samsung USB Mass Storage Device (устройство USB Mass Storage компании Samsung)] и щелкните по нему правой кнопкой мыши. Появится следующее окно. Щелкните [удалить ], чтобы удалить драйвер USB. Перезагрузите компьютер

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ В СРЕДЕ MAC

## Подключение USB-кабеля к фотокамере в операционной системе Windows

■ USB-порт должен быть установлен в системном блоке компьютера Macintosh или на корпусе клавиатуры.

1 Подсоедините USB-кабель к USB-порту Macintosh.

2 Подсоедините другой конец USB-кабеля к USB-порту фотокамеры.

3 Поворотом дискового селектора режимов выберите режим ПК ( ).

4 Включите фотокамеру.

# УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРАЙВЕРА USB ДЛЯ КОМПЬЮТЕРОВ MAC

## Установка драйвера USB для MAC

1 На прилагаемом компакт-диске с программным обеспечением драйвер USB для MAC отсутствует, так как операционная система MAC OS поддерживает драйвер фотокамеры.

2 Проверьте MAC OS.
Данная фотокамера выпускается для версий MAC OS 9.0~10.1.3.

### Примечание

Перед подключением фотокамеры к компьютеру MAC, проверьте, находится ли карта памяти CF CARD в предназначенном для нее разъеме.

3 Подсоедините фотокамеру к компьютеру Macintosh и включите питание фотокамеры в режиме ПК.

4 После подключения фотокамеры к компьютеру Macintosh на рабочем столе появляется новый значок Untitled (Без имени).

## Использование драйвера USB для MAC

1 Щелкните дважды по новой иконке (Без имени ), расположенной на рабочем столе, появится папка, расположенная на CF CARD.

2 Выделите файл снимка, скопируйте или переместите его на диск компьютера MAC.

# Часто задаваемые вопросы (FAQ)

## O USB

■ Если соединение USB работает неправильно, убедитесь в следующем.

[вариант 1] Питание фотокамеры выключено.

→ Включите питание фотокамеры.
Советуем в режиме ПК пользоваться адаптером переменного тока.
Если используются батареи питания, проверьте их состояние.

[вариант 2] Не установлен режим ПК.

→ Поворотом дискового селектора режимов установите режим ПК.
Связь фотокамеры с ПК возможна только в режиме ПК.

[вариант 3] Драйвер USB установлен неправильно.

→ Правильно установите драйвер USB. См. Стр. 86.

[вариант 4] USB-кабель не подсоединен или используется кабель не той спецификации.

→ Используйте USB-кабель требуемой спецификации.

[вариант 5] Отсутствует карта памяти CF CARD или фотоаппарат не может определить ее наличие.

→ Выключите питание фотокамеры и снова подключите карту памяти CF CARD.

[вариант 6] Время от времени компьютер определяет USB как другое устройство.

→ Правильно установите драйвер фотокамеры.
Выключите питание фотокамеры и отсоедините кабель USB. Снова подсоедините кабель и включите питание фотокамеры. Теперь компьютер должен определить фотокамеру.

# Часто задаваемые вопросы (FAQ)

## О USB

[вариант 7] Неожиданная ошибка во время передачи файла.
→Выключите питание фотокамеры и включите снова.
Заново начните передачу файла.
[вариант 8] Как узнать, что мой компьютер поддерживает интерфейс USB?
→Проверьте наличие USB-порта на компьютере или на корпусе клавиатуры.
→Проверьте версию операционной системы.
Интерфейс USB доступен в Windows 98, 98SE, 2000, ME, XP.
→В окне Device Manager (Устройства) проверьте [Universal Serial Bus Controller (Контроллер универсальной последовательной шины)].
Чтобы проверить [Контроллер универсальной последовательной шины ], сделайте следующее.
Win 98/ME: найдите [Start (Пуск) →Setting (Настройка) →controller (Контроллеры ) →System (Система) →Device Manager (Диспетчер устройств) →Universal serial bus controller (Контроллеры универсальной последовательной шины USB)].
Win 2000: найдите [Start (Пуск) →Setting (Настройка) →controller (Контроллеры ) →System (Система) →Hardware Device Manager (Диспетчер устройств Оборудования ) →Universal serial bus controller (Контроллеры универсальной последовательной шины USB)].
Win XP: найдите [Start (Пуск) →Control Panel (Панель управления) →Performance and Maintenance (Производительность и обслуживание) →System (Система) →Hardware Device Manager (Диспетчер устройств Оборудования) →Universal serial bus controller (Контроллеры универсальной последовательной шины USB)].
Под записью [Контроллеры универсальной последовательной шины USB ] вы должны увидеть USB Host Controller (хост-контроллер) и USB Root Hub (корневой концентратор USB).
→При выполнении вышеперечисленных условий компьютер должен поддерживать интерфейс USB.
[вариант 9] Если используется концентратор USB.
→При подключении фотокамеры к ПК через концентратор USB могут возникнуть проблемы, если ПК и концентратор несовместимы. По мере возможности подключайте фотокамеру к ПК напрямую.
[вариант 10] Подключены ли к ПК дополнительно другие USB-кабели?
→Фотокамера может работать неправильно, если ее подключить к ПК, когда к нему уже подключен другой USB-кабель. В таком случае отсоедините другой USB-кабель и подсоединяйте фотокамеру только при помощи одного кабеля.

# MEMO

# MEMO

# MEMO

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION
145-3, SANGDAEWON 1-DONG, JUNGWON-GU,SUNGNAM-CITY, KYUNGKI-DO, KOREA 462-121
TEL : (82) 31-740-8086,8088, 8090, 8092, 8099
FAX : (82) 31-740-8398, 8399

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.
HEADQUARTERS
40 SEAVIEW DRIVE, SECAUCUS, NJ07094
TEL : (1) 201-902-0347
FAX : (1) 201-902-9342

WESTERN REGIONAL OFFICE
18600 BROADWICK ST.,
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220
TEL : (1) 310-537-7000
FAX : (1) 310-537-1566

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK LTD.
SAMSUNG HOUSE, 3 RIVERBANK WAY,
GREAT WEST ROAD, BRENTFORD,
MIDDLESEX,TW8 9RE, U.K.
TEL : (44) 20-8232-3280
FAX : (44) 20-8569-8385

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS GMBH
SAMSUNG HAUS
AM KRONBERGER HANG 6, 65824 SCHWALBACH,
GERMANY
TEL : (49) 6196-66 53 03
FAX : (49) 6196-66 53 66

SAMSUNG FRANCE S.A.S.
BP 51 TOUR MAINE MONTPARNASSE
33, AV .DU MAINE
75755, PARIS CEDEX 15, FRANCE
HOTLINE PHOTO NUMÉRIQUE : (33) 1-44757389
TEL : (33) 1-4279-2282/5
FAX : (33) 1-4320-4510

SAMSUNG TECHWIN MOSCOW OFFICE
KORP. 14 37-A LENNINGRADSKY PRO-KT
MOSCOW, 125167, RUSSIA
TEL : (7) 095-258-9296, 9298, 9299
FAX : (7) 095-258-9297

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO.,LTD.
7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST., TIANJIN
P.R CHINA
POST CODE:300190
TEL : (86) 22-2761-8867
FAX : (86) 22-2761-8864

* Internet address - http : //www.samsungcamera.com/

CE The CE Mark is a Directive conformity mark of the European Community (EC)

6806-1271